



مؤسسۃ نور الحکیمہ الثقافیہ
Noor Alhikma Cultural Organization

فہرہ ہنگی حکیمہ

بوراشہ کرمین و لینکٹ انہ و ہدی ووشہ کاندی قورٹان
منتدی إقرأ الثقافی

www.iqra.ahlamontada.com

دانانی

دہ سہدہ بک لہ ماؤ سہا بانی
دہز گای رۋ شنبیر کی نور کی حکیمہ

قوانسی بہ کہم

جورنس

30

29

منتدی إقرأ الثقافی

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆرۈنۈش

(مەنزىرى ئوقۇش ئىقتىسادى)

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

بۇ سەھىپىنى ئوقۇش:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەھىپىنى ئوقۇش:

<http://iqra.ahlamontada.com>

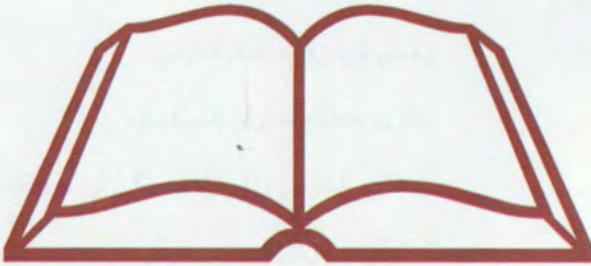


مەنزىرى ئوقۇش ئىقتىسادى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ
وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ
أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴾

الإسراء: ٩



راقشہ

نایہ ت ووشہ

سورة الملك

- 1 **تَبَرَّكَ** گہ وړه و بهرز و پېرؤز بوو، خیر و بهر هکه تی زؤربوو
- الْمَلِكُ** د هسه لآت و پاشایه تی، د هسه لآت و خاوه ندار
- 2 **يَسْئَلُكُمْ** بؤئه وهی تاقیتان بکاته وه، بؤئه وهی
- هه لتان بسه نگینیت
- أَحْسَنُ عَمَلًا** کرده وهی چاکتر و په سه ندره، کرده وهی
- چاکتر و راستر ویه کلا بؤ خوا.
- 3 **طَبَاقًا** یهک له سه ریهک، چین له سه رچین.
- تَفْثُوتٍ** جیاوازی، ناریکی و ناته واوی.
- فُطُورٍ** درزو کون و شق بوون، ناریکی و کهم و کوری.
- 4 **كَرْنَيْنِ** یهک له دواي یهک.
- خَاسِبًا** سه رشؤرومل که چ بوو، به ریسوایی و ناؤمیدی.
- حَسِيرٍ** ماندوو، ماندوو و په ککه وتوو.
- 5 **بِمَصْنُوعٍ** به هه ساره ی گه وړه ی پرشنگذارو روناککه ره وه.
- رُجُومًا** ره جم کردن، به ردباران کردن.
- السَّعِيرِ** ناگری هه لگیر ساو و بلتسه دار.
- 7 **شَهِيقًا** دهنکی ناخؤش و ناساز، دهنکی لوره و نرکه.
- تَفُورٍ** نه کولی و جؤش نه دات، قولپ د ه دات و ده کولیت.
- 8 **تَمِيرٍ** پارچه پارچه ده بیت، له ت وپه ت ده بیت، به شیکی
- له به شیکی جیا ده بیت ه وه

راقه

نایه ت ووشه

- 8 **الْفَيْظِ** پق و توره یی
- فَوَجَّ** کومه له یه ک، تا قمیک، ده سته یه ک
- خَزَنَتَهَا** ده رگه وان و پاسه ان
- نَذِيرٌ** ترسینه ر، ناگاداری که ره وه یه ک
- 11 **فَسَحَقَا** ده ک دوورین له ره حمه تی خوا
- 14 **اللطيفُ** وردبین و وورده کار، به سۆزو و به زه یی
- به رامبه ر به نده کانی
- 15 **ذُلُولًا** رامی کردو وه و خستیویه ته ژئرده ستان،
- ناسان ونه رمی کردو وه .
- مَنَاقِبَهَا** قه راغه کانی، که ناراو ه کانی، ریگا و یانه کانی
- الشُّورُ** که رانه وه، هه لسنه وه له گۆر
- 16 **يَحْيِفُ** بتانباته خواره وه، نغرو تان بکات
- تَمُورٌ** گئیز ده خوات، دیته له رزه و شله ژان
- 17 **حَاصِبًا** بایه ک له ناسمانه وه وورده به ردی تیدابیت
- كَيْفَ نَذِيرٍ** هه رشه و ناگادار کردنه وه م چۆنه ؟
- هه ره شه و توانام له سه ر سزادانتان چۆنه ؟
- 18 **نَكِيرٍ** به گزاد اچوون و ته می کردن، نکۆلی لی کردن
- به سزادان وله ناو بردنیان
- 19 **صَفَّتٍ** بالکراوه به ریژ، بالکراوه
- وَيَقِضَنَّ** بال هیئانه وه یه ک

راقه

نايه ت ووشه

- 20 **أَمَّنْ هَذَا** نايه نه وه كيّ يه؟
 له شكر، سه رياز وبه رگريكار، يارمه تي دهروپالپشت
جُنْدٌ
 فريوخواردن، هه لّخه لتاوى بوون
عُرُورٌ
 رووچوون وبه رده وام بوون، به رده وام وسووربوون
 له سه ري
لَجُؤًا 21
 سه ركه شى وخوبه گه وره زانى،
عُتُوٌ
 سه ركه شى وكه لله پره قى
وَنُفُورٌ
 دووره په ريّزى وخوبه دوورگرتن له هه ق وراستى
مُكِبًا 22
 ده مه و پوو كه وتوو، به سه ر پوو داكه وتوو
سَوِيًّا
 قيت وراست، پيَك وپيَك وراست
وَالْأَفْتِدَةِ 23
 دلّ يان عه قلّ
دَرَأَكُم 24
 دروستى كردوون ويلاوى كردوونه ته وه
زُلْفَةً 27
 له نزيكيانه وه
سَيِّئَت
 تالّ وناشرين خه مباربوو، خه مبار، خه مبارى كردن
تَدْعُونَ 27
 داواتان ده كرد، په له تان ده كرد بّ هاتنى،
 به دروتان ده زانى
أَرَأَيْتُمْ 28
 هه والّم پيّ بدن
يُحْيِرُ
 په ناي ده دات، پزگارى ده كات، دلّنيايان ده كات
غَوْرًا 30
 روّجپيّ به ناخى زه ويډاو ده ستان پيّ نه گات، روّچوو.
مَعِينٍ
 پوشتوو رهوان وسازگار، زولال و كانياو.

راقه

نايهت ووشه

سورة القلم

- 1 **وَالْقَلَمِ** سویند بهو پینوسه ی که پیی دهنوسریت
- وَمَا يَسْطُرُونَ** وه نه وهی به پینوسه وه دهنوسن
- 2 **بِمَجْنُونٍ** شیت نیت، نه فام ونه زان نیت
- 3 **غَيْرَ مَمْنُونٍ** نه براوه، لیت دانابریت
- 6 **الْمَفْنُونُ** شیت بوان، شهیتانه کان
- 9 **وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ** چه زیان ده کرد که تو نه رمی نیشان بدهیت
- ولاریبه وه بۆ لای نارهوا
- فَيَذَرُوهَا** جا نه وانیش نه رمیان دهنواند بهرامبه رت
- وله گه لیت ده گونجان
- 10 **حَلَّافٍ** زور سویند خور به پهواو نارهوا
- پهست و ریسواو درودن
- 11 **هَمَّازٍ** عیب و عار زور دوزره وه له خه لك، به دواى عیب و
- عارى خه لك دا گهران، قسه هه لبهست وبوختانكه ر
- مَشَّامٍ بِنَمِيمٍ** هاموشوکار بۆ قسه هینان وبردن، دووزمانی
- وناشوب گیر
- 12 **مَنَاجِلٍ لِلْخَيْرِ** زور ریگرو به رگریکار له چاکه و خیر
- سته مکارو دهست دریزیکار
- 13 **عُتِلٍ** دلره ق وکله ره ق، دلره ق وپه وشت ناشیرین
- ناکاس به چه، باوک نادیار، زول
- زَنِيمٍ**

نایہ ت ووشہ

راقہ

- 15 **أَسْطُرُ الْأَوَّلِينَ** ئەفسانە و قسە ی پیشینان، داستان و
بەسەرھاتی پیشینان
- 16 **سَمِئَهُ عَلَى الْأَرْطُو** ماکیکی پتوہ دەلکێنێن کە ھەرگیز ئێ ی دانابریت
وہکو نیشانە و ماکیک لەسەر لووتی یان دەم وچاوی
- 17 **بَلَوْنَهُمْ** تاقیمان کردنەوہ
- أَصْحَابَ الْجَنَّةِ** خاوەنی باخەکە (باخیک لە نزیک صنعا لە یەمەن)
- لَبِصْرُ مَنَّا** دەبێ بیرنێن، دەیچن، بەروبومەکە ی ئێ دەکەنەوہ
- مُصْبِحِينَ** کاتی بەیانی داھات.
- 18 **وَلَا يَسْتَنْوُونَ** ھیچی بۆھەژاران ئێ دەرنەکەن،نەیان ووت إن شاء الله
- 19 **فَطَافَ عَلَيْهَا** بەلایەکی دا باراند و سورا یەوہ بە دەوری دا
- طَائِفٌ** بەلاو سزا، ئاگریکی سووتینەر.
- 20 **كَالْصَّرِيمِ** الصریم:باخیکی پێراو و چنراو، شەویکی زۆر تاریک
- 21 **فَنَادُوا** بانگی یەکتریان کرد
- 22 **أَعْدُوا** ھەستن و بچن، بەیانی بەرێکەوتن
- حَرِيكُو** باخ و بیستانەکە تان
- صَرِيمٍ** بێرنەوہ و بیچن
- 23 **يَنْخَفُونَ** بەچرپە و پەنھانی قسەیان لەگەڵ یەکتەری دەکرد،
بەچپە قسەیان دەکرد
- 25 **وَعَدُوا** دەمە و بەیان پویشتن
- حَرِيرٍ** بەتەنھا و دوور لە ھەژاران
- قَدِيرٍ** توانا دارو دەسەڵاتدار لەسەر کردنی کاریک

نايه ت	ووشه	راقه
26	لَضَالُونَ	ئيمه گومرابووين وريگامان بزر کردوه
28	أَوْسَطُهُمْ	ئاقلترينيان، هوشمه ندرينيان
	لَوْلَا تَسْتِخُونَ	بؤ داواى ليخوشبوون لهخوا ناکه ن
30	يَتَلَوُمُونَ	لؤمه و سه رزه نشتى يه کترين ده کرد
32	رَغَبُونَ	هياو داواکارى چاکه ولى خوشبوونى لى ده که ين
38	لَمَّا تَخَيَّرُونَ	به نه وهى که هه لى ده بزيڙين وويست وئاره زووتان بؤى هه يه
39	أَيْمَنُ	په يمان وبه ئينى به هيڙکراو به سويندخواردن
	لَمَّا تَخْكُمُونَ	هه رچى ئيوه بريارى ده دن بؤخوتان
40	زَعِيمُ	که فيل، زامنکار، ده سته رکار
42	عَنْ سَاقٍ	به لاو ناخوشى وکاره ساتى زؤرناخوش
43	خَاصَّةً أَبْصَرُهُمْ	چاويان شؤربووه
	رَهْفَهُمْ ذَلَّةٌ	پيسوايى وپه شيمانى وسه رشؤريى دايانده گريئت
44	فَذَرْنِي	لئيم گه رى ووازم ليبيينه (بؤچاوليسوورکردنه وه به کارديت)
	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	به ره به ره رايان ده کيشين، مؤله تيان ده ده ين
45	وَأُمْلِي لَهُمْ	مؤله تيان ده ده م
	كَيْدِي مَتِينٌ	نه خشه و ده سه لاتم تۆكمه و به هيڙه
46	مَغْرُورٌ	قه رزدارى
	مُتَقَلَّبُونَ	گران باربووان، بارىكى گرانيان هه لگرتووه

نایہ ت ووشہ

راقہ

- 48 **كَصَابِ الْوُتِ** هاوریی نہ ہنگ کہ پیغہ مہر یونسہ علیہ السلام
مَكْطُومٌ دلی پر بوو لہ تورہ یی وخہم وخہفت
49 **لَنِيذَ** فری دہ درایہ
يَالْعَرَاءَ العراء واتہ: خاکیکی لووس وبی داروبار،
دہشتیکی رووتہن
مَذْمُومٌ سہ رزہ نشت کراو، بہ دناو
50 **فَاجَبَنَهُ** ہہ لی بزارد
لِيَرْفُؤَنَّكَ 51 ہہ لت دہ خلیسکیئن و ہہ لتدیرن، چاوت لی
دہن (چاوی پیست لی دہن وبت کہ وینن)

سورة الحاقه

- 1 **الْحَاقَّةُ** روژی دواپی کہ بہ دلنیاپی بووہ رووہ دات ومہ حال
نیہ، ئو روژیہ کہ ہہ موو راستیہ ک دیتہ دی و
دہ چہ سپیت
4 **يَالْقَارِعَةِ** پوژی دواپی یہ بوہ پیی دہ وتری (قارعہ) چونکہ
بہ ہوی ناخوشی وگرژی ئہم پوژہ دلہ کان دادہ خوری
5 **يَالطَّائِفَةِ** بہ نہ عرہ تیکی زور گہ ورہ، دہنگیکی زور گہ ورہ
دلہ کانیاں دادہ خورپینیت
6 **صَرَصِرٍ** زور دہنگ گہ ورہ، زور سارد
عَائِقَةٍ بہ تین و گرمہ ی زور، بہ تین ہہ لکردوو، ویرانکہر
7 **سَحَرَهَا عَلَيْهِمْ** زالی کرد بہ سہ ریاندا

راقہ

نایہ ت ووشہ

- 7 **حُسُومًا** به بی وچان، به رده وام بی داپران،
برہرو ہرشتیک ہاتبوایہ پیش دہیبری
- صَرَغْنِ** بی گیان وجولہ کہ وتوو، پال کہ وتوو مردوو
- أَعْجَازُ نَخْلٍ** قہدی دار خورمای بی سہر
- 9 **بِالْخَاطِنَةِ** بہ کرداری تاوان وزور خراپ
- 10 **رَأْيَةٍ** سزاو بہ لای زور زیاد وتوند، زور سہخت
- 11 **لِجَارِيَةٍ** کہ شتی، کہ شتی نوح علیہ السلام
- 12 **نَذْرَةٍ** پہندو ناموزگاری، بیرہینہ رہوہ، یادگاری
- وَعِيَهَا** لہ کوئی بگریٹ ولہ بہری بکات
- وَعِيَةٍ** ہوشمہ ندو تیگہ بشتوو
- 13 **نَفْخَةٌ وَجِدَةٍ** فووکردنی یہ کہم بہ سووردا بو تیچوونی جیہان
- 14 **وَجِلَّتِ الْأَرْضُ** زہوی ہہ لگیرا لہ شوینی خوی
- فَدَكْنَا** دران بہ یہ کدا وتیکشکینران
- 15 **وَقَعَتِ الْوَاوِعَةُ** قیامت ورووداوی گہورہ بہرپا دہ بیٹ
- 16 **وَأَنْشَقَّتْ** شہق وقہق بوو، لہ ت لہ ت بوو لیك ترازو
- وَأَهِيَّةٌ** سست وشل وشول بوو، بیہیزو لاوازو لیکترازو
- 17 **عَلَى أَرْجَائِهَا** لہ کہ نارہکانی، لہ گوشہکانی
- 18 **تُعْرَضُونَ** نشان دہدرین
- 19 **هَاقُمٌ** وہرن وہرگرن، ہا ئہوہتا وہری گرن
- كُنْبِيَّةٌ** نامہ کہم، کتیبہ کہم

ناہت ووشہ	راقہ
21 رَاضِيَةً	پہ سندی پرشادی وکامہ رانی
23 قَطُوفُهَا	میوہ و بہ رویو مہ کھی، ہیٹشوہ کانی
دَانِيَةً	نزیکہ و شورپوتہ وہ، بہ ناسانی دہست پیی دہگات
24 هَنِيئًا	نوشتان بیّ و بیّ نازارو زہمہ تی بیخون
الْأَيَّامِ الْفَالِئَةِ	پوژانی پابردو
27 الْفَاجِيَةِ	مردنی یہ کجارہ کی، لہ ناوچوون و تیاجوونی
	یہ کجارہ کی
28 مَا أَغْنَىٰ عَنِّي	سزای لیّ لا نہ دام و ہیچ قازانجیکی پیّ نہ گہ یاندم
مَالِيَةٍ	مالّ سہروہت و سامانم
29 سُلْطَانِيَةٍ	دہسہ لات و تواناو ہیژم
30 فَعْلُوهُ	کوت و زنجیر بکہ نہ گہ ردنی و دہستہ کانی،
	زنجیر بکہ نہ ملی و پہ لہ کانی
31 صَلَّوْهُ	بیخہ نہ ناوی، بیسوتینن
32 سِلْسِلَةٍ	زنجیر
32 ذَرَعُهَا	دریژنیہ کہ بیی
فَأَسْلُكُوْهُ	بی بہ ستنہ وہ
34 وَلَا يَحْضُرْ	ہانی نہ دہدا، سوور نہ دہبووہ و خہ لکی ہان دہدا
35 حَمِيمٌ	ہاوپئی، خزمیک، نزیکیک کہ یارمہ تی بدات، دلسوزیک
36 غَسِيلِينَ	کیم و زوخواوداچو پاری ئہ ملی دوزہ خ
37 الْخَطِيطُونَ	گونہباران، تاوانباران، بیّ باوہ پان

نايه ت	ووشه	راقه
38	فَلَا أَقِيمُ	(لا) زياده يه واته سویند دهخوم
40	لَقَوْلُ رَسُولٍ	ئهم قورئانه وهحيه كه له لايه ن نيردراويكه وه كه جو بريله عليه السلام
42	كَاهِنٍ	فالچی، چووكی
44	لَقَوْلِ عَيْنَا	هه لی ببه ستايه ودرۆی به سه رئيمه دا دابكر دايه
45	بِالْيَمِينِ	به ده سستی پاستی، به هيئو توانا و قودره تمان
46	الْوَيْلِ	په گي دل، دپكه په تك
47	عَنْ حَجْرَيْنِ	پنگرو به رگريكار لی ی
50	لَحْسَرَةٍ	په شيمانیه کی گه وره و بی سنوور
52	فَسَجِّحْ	یادی بکه، ته سبيحات وستایشی بکه

سورة المعارج

1	سَأَلَ سَائِلٌ	داواكارێك داوا ی کرد
3	ذِي الْمَعَارِجِ	خاوه ن پله وپایه ی به رزو بلند، خاوه ن به رزکه ره وی فریشته کان به ئاسماندا
4	نَزَجُ	به رزده بنه وه، سه رده که ون به ئاسماندا
	وَالرُّوحِ	جبریل علیه السلام
	مِقْدَارُهُ	ئهندازه که ی، ماوه که ی
5	صَبْرًا حَمِيلًا	خوراگرتنیکی چاک وجوان و بی گله یی کردن وسکالا به رز کردنه وه ته نها بۆ لای خوا

راقہ

ناہت ووشہ

- 8 المہل: واتہ مسی تواوہ **كَالْمُهْلِ**
- 10 خرم وکەسی نزیك و دلسۆز، دۆستی گیانی بە گیانی **حَمِيمٍ**
- 11 نیشانی یە کتری دەدریڻ و یە کتری دەناسنەوہ **يَبْصُرُونَهُمْ**
- کافرو بی باوہ پ **الْمَجْرِمِ**
- 12 خیزانی، ژنی **وَصَنِجَتِهِ**
- 13 ھۆزو عە شیرە تە کەیی **وَفَصِيلَتِهِ**
- پە نایان دە داو دەیان گرتە خو **تُؤَيِّدُ**
- 15 ناویکی دۆزەخە واتە بلیسە دارو ناگر ھە لچوو **لَطْفِي**
- 16 دامالینەر، لادەر **نَزَاعَةً**
- بو پیستی سەر، لادەر **لِلشَّوْءِ**
- 18 سامانی کۆکردۆتەوہ لە ناو دەفرو مەنجەل یان **فَأَوْعَى**
- سندوق شار دویە تیەوہ
- 19 شپرزەیی و تەنگە تاوی، زۆر سوورو چاوچنۆک **هَالُوعًا**
- ھاوارو نالەو خە مخۆر، بیزارو دەم بە ھاوار **جَزُوعًا**
- 21 زۆر پینگرو قە دەغە کارو چاوچنۆک و پەزێل **مَنْوَعًا**
- 24 بە شیک و مافیکی دیاریکراو کە زەکات و خیراتە **حَقٌّ مَّعْلُومٌ**
- 25 بی ئەواو ئەوہی داوا ی مال ناکات (سوال ناکات) **وَالْمَحْرُورِ**
- 27 دە ترسن و دلە لەرزە یانە **مُشْفِقُونَ**
- 28 لێ ئەمین و دلنیا نابیت **غَيْرَ مَأْمُونٍ**

نايه ت	ووشه	راقه
31	الْعَادُونَ	له سنوور ترازو، دهست دريژيکاران، سنوور به زاندى حال لال بۆ حه رام
32	رَعُونَ	دهيبه نه سه رو جى به جى ى ده كهن، چاوديريده كهن
36	قِيلَكَ	له به رام به رت
	مُطِيعِينَ	به په له و خيراى دى بۆ لات
37	عِزِينَ	كۆمەل و دهسته دهسته ى جياواز، پۆل پۆلى جياواز
40	فَلَا أَقِيمُ	سویند ده خۆم و (لا) زيادهيه
	الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ	پۆژه لاتەكان و پۆژناواكان چونكه پۆژانه له شويينيك هه لديت وئاواده بيت جياواز له پۆژى پيش خوى و پۆژه كانى سال پيكدنينيت
41	بِمَسْبُوفِينَ	كهس به سه رماندا زال نابيت و بى دهسه لات نابين، كهس له دهستمان ده رناچيت.
42	فَذَرَهُ	وازيان لى بينه.
	يَخُونُوا	پوو بچن و قول بنه وه.
43	الْأَجْدَانِ	گۆپه كان.
	سِرَاعًا	به په له وبه خيراى ده پۆن.
	نُصِبَ	بته كان وئەو به ردا نه ى به گه وره يان ده زانين.
	يُوفُونَ	به په له راده كهن.
44	خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ	چاويان شوپه و سه ربه ره و ژيريووه و زه ليل پيسوايه.
	تَرَهُهُمْ ذَلَّةً	پيسواى و زه ليلى و شه رمه زارى ودايان ده گريريت.
	يُوعَدُونَ	به لتيان پى درا بوو.

راقشہ

نایہ ت ووشہ

سورة نوح

- 4 **أَجَلٌ أَلَّهِ** کاتی هاتنی سزای خودا.
- 6 **فِرَارًا** دور که وتنه وه وه لاتن له باوه پھینان.
- 7 **وَأَسْتَفْشَوْا بِأَبْنِهِمْ** پوشاکه که یان ددها به سهریان داو خویان داده پووشی.
- 8 **وَأَصْرًا** به رده وام بوون و سووربوون له سهری به ناشکرا.
- 9 **يَذَرَارًا** به خوړه وه به لیزمه.
- 13 **لَا تَرْجُونَ** لیئی ناترسن وقه دری بق دانانین.
- 14 **وَقَارًا** گه وره یی وده سته لاتداریتی.
- 14 **أَطْوَارًا** قوئاغ قوئاغ، حالت له دواى حالت.
- 15 **طَبَاقًا** نهؤم له سهر نهؤم، چین له سهر چین وه کو یه ک.
- 16 **فُورًا** پووشنایی وپووناک که ره وه.
- 17 **سِرَاجًا** پوون که ره وه و چرا.
- 17 **أَنْبَتًا** پوواندویه تی وپیگه یاندون.
- 19 **إِسَاطًا** پایخستووه وه کو پایه خ
- 20 **سُبُلًا** پیگا وپانه کان.
- 21 **فِجَاجًا** فراوان.
- 21 **خَسَارًا** زیان لیکه ووتن وزه ره مره ندبوون وگومپایی.

راقه

نایه ت ووشه

- 22 **كَبَّارًا** زځرگه وره، نه وپه پي گه وره يي.
- 23 **وَدَا** ناوی بتيكه كه ده يان په رست پاشان
عهره به كانی نه فامیي په رستيان كه بتي هؤزی
(كلاب) بوو.
- سَوَاعَا** بتيك بوو بؤ هؤزی (هديل).
- يَعُوَّتَ** بتيك بوو بؤ هؤزی (غطفان).
- وَيَعُوَّقَ** بتيك بوو بؤ هؤزی (همدان).
- وَنَشَرَّا** بتيك بوو بؤ هؤزی (دی الكلاع) له حيمير.
- 25 **مِمَّا خَطِيئَتُهُمْ** به هؤی تاوان و خراپه كانيانه وه، به هؤی
گوناهه كانيانه وه.
- 25 **أُغْرِقُوا** نقووم به هؤی توفان.
- 26 **دَيَّارًا** كه سيك له سه ر زه وی بخوليته وه و بجوليټ
له سه ر زه وی.
- 28 **نَبَارًا** تياچوون وله ناوچوون و، به هيلاك چوون.

سورة الجن

- 1 **نَفَرٌ** چه ند كه سيك.
- 2 **الرُّشْدِ** هق وپاستی، يه كتاپه رستی و باوه پ.
- 3 **قَمَلًا** بلنډوبه رز بؤته وه، گه وره بووه.
- جَدُّ** گه وره يي وده سته لاتداريتي، مه زن وگه وره يي و
ده وله مه ندي.

نایه ت	ووشه	رافه
4	سَفِيهَا	بیّ دین ویاخییه کان، نه فامه کان.
	شَطَطًا	درۆی زۆر گه وره وناله بار، قسه ی زۆر نابه جیّ ونادروست.
6	يَعُوذُونَ	په نایان ده برد، داوای پشت ویا رمه تیان لی ده کردن.
	رَهَقًا	تاوان، سه رکه شی ی ونه فامی ی وگومرای ی، خۆ به گه وره زانی وسه رکه شی
8	لَمَسْنَا السَّمَاءَ	ده گه پراین به شوین دهنگو باسی ئاسماندا.
	حَرَسًا	پاریزه رو پاسه وان وچاودیر.
	وَشَبَّاهًا	تیری ئه ستیره کان، نه یزه ک.
9	رَصَدًا	بۆسه، ئاماده یه وچاوه پوانیه تی.
10	رَشَدًا	خیر وچاکه و به زه یی، پینموی و هیدایه ت.
11	قِدَدًا	جیاوازو په رش و بلاو، زۆر و جیاواز.
12	ظَنَنَّا	زانیمان و دلنیا بوون.
13	بَخْسًا	که م وکورتی له پاداشت، بی نرخ له ته ماشا کردن.
	وَلَا رَهَقًا	سته م وزو لم کردن له سزادانی.
14	الْفَيْسُطُونَ	سته مکاران، سته م کار به وه ی له پئی هه ق لایان داوه.
	نَحْرًا	داوایان کردوه و یستوویانه.
15	حَطَبًا	سوته مه نی ئاگر.
16	الطَّرِيقَةَ	پێگا و پێبازی راست، پێگایی هیدایه ت، ئایینی ئیسلام.
	عَدَقًا	زۆر به رده وام و فراوان، زۆر سازگار.

راقه

نايه ت ووشه

- 17 **لِنَقِيْنَهُمْ فِيْهِ** بۆ ئه وهى تاقيان بكهينه وه وه لئان بسه نكيئن.
يَسْلُكُهُ ده يخاته ناو.
صَعْدًا دژوارو سه خت و ناله بار.
19 **لِيَدَا** به كۆمه ل و به سه ريه ك دواكه وتن و گردبوونه وه.
به سه ريه كداكه وتنو، يه ك له سه ريه ك.
21 **ضَرًّا** زهره روزيان.
رَشْدًا سوودوقا زانج (واته هيدايت و پيئيمويي).
22 **لَنْ يُجِيرَنِي** هه رگيز نامپاريزيت، هه رگيز په نام نادات.
مُلْتَحِدًا په ناگه، هه شارگه، لانه و په ريز.
25 **أَمْدًا** ماوه يه كي دوورودريژ، كاتيكي دوور.
27 **رَصْدًا** پاسه وانان له مه لائيكه ت.
28 **وَأَحَاطَ** زانيويه تي به زانينيكي ته واو، ده وري داوه
به ته واوي پي ي ناگاداره.
وَأَحْصَى پيكي خستوه وه ژماري كردوه، سازي
كردوه و پيكي پيكي كردوه.

نایه ت ووشه

راقه

سورة المزمل

- 1 **الْمَزْمَلُ** خوی داپوشیوه به جل وپوشاک، پوشاکی له خوئالاندووه وخوی داپوشیوه.
- 4 **وَرَبِّ** بیخوینه وه به ووردی وله سه رخوو به لی تیرامان.
- 5 **سَنُفِی عَلَیْكَ** بۆت دهنیرینه خواره وه، سروشت به سه ردا ده خویندریته وه.
- نَفِیلاً** قورس وگران و سه نگین.
- 6 **نَاشِئَةً أَلِیْلَ** په رستش وشه ونویژی شه وان که پیی گه شه ده که یت و دروست ده بیت.
- وَطَلًا** قورسی وگرانی.
- 7 **سَبَحًا** خویندنه وه ووتنه وه.
- 8 **وَبَنَلَّ إِلَیْهِ** خۆت یه کلا ی بکه وه بۆی، ته نها خۆت یه کلا یکه وه بۆ ئه و.
- 9 **وَكِلَا** بریکارو یارمه تی وپشتیوان.
- 10 **وَأَهْجَرَهُمْ** وازیان لی بینه و خۆت دوور بگره له ئازاریان، جییان بهیله و وازیان لی بینه.
- 11 **وَذَرْنِی** مۆله تیان بده.
- أُولِی التَّعَمُّةِ** خاوه نازونیعمه ته کان.
- وَمِهْلَعُهُ** مۆله تیان بده.
- 12 **أَنكَالًا** کۆت و زنجیری قورس وگران، سزاو تۆله سه ندنه وه.

نايه ت	ووشه	راقه
13	ذَاغَصَّةٌ	گه رو گیر، پیٔت قوت نه درئت.
14	تَرْجُفٌ	ده له رزئت وده جولئت، تئک ده شله زئ وله ناوده چئت.
	كِيَّيَا	گردوله ي لم، ته پوله که ي لم.
	مَيْيَلًا	مه لږاوه به بادارويشتوو، لمي شل وفشولکه به هه وادا ده چئت وقاچي تئدا پروده چئت.
16	وَيْلًا	سهخت وتوند، سهخت وقورس.
17	سَيِّبًا	پيربوو، سهري سپي بوو.
18	مُنْقَطِرٍ	به هوييه وه شه ق ده بئت (له ت ده بئت)، به هوييه وه له ت ويه ت ده بئت.
19	سَيِّلًا	پيگايه ک به باوه پهئنان وپهرستش.
20	وَطَائِفَةٌ	هه ندئک، کومه لئئک.
	يُقَدِّرُ	نه ندازه ي بؤ ديارى کردوو، نه ندازه ي کيشاوه.
	أَنْ لَّنْ تَخْصُوهُ	ناتوانن ديارى بکه ن وئامارى بؤ بکيشن.
	يَضْرِبُونَ	گهشت ده که ن به زهويدا بؤ رنق وروزي هيدا کردن.
	فَرَضًا حَسَنًا	قه رزئکی چاک به دل و نه فس خوشي.

راقه

نايه ت ووشه

سورة المدثر

- 1 **اَلْمَدَّثَرُ** ئه و كه سه ی خوی پیچاوه ته وه و به پۆشاك
خوی داپۆشیوه .
- 3 **فَكَزَّ** به گه وره و مه زن وبالا ده ست ناوی ببه و بیزانه .
- 4 **وَبِأَبْكَ فَطَحَرَّ** وه پۆشاك ت پاك رابگره (له بری پاك راگرتنی
نه فس به كار هاتووه) .
- 5 **وَالرَّحَرَّ** گونا ه وتاوان، بت په رستی .
- فَاهْجُرَّ** وازی لیبینه و ده ست هه لبگره لی .
- 6 **وَلَا تَمْنَنَّ** منه ت مه كه له سه ریان، به زۆری مه زانه .
- 8 **نُفِرَّ** فوی پیاكرا، فوكرا .
- اَلتَّافُورُ** ده زگای صور (كه په نا) (فو كردن به صوردا) .
- 9 **عَسِيرُ** سه خت وگران و دژوار .
- 11 **ذَرَفِي** وازم لیبینه و ده ستم مه گره (بۆ چاولی سوور كردنه وه
و تۆله وه رگرتن به كار دیت) .
- وَحِيدًا** به ته نیایی وتاك و سه خلت، تا قانه .
- 12 **مَتَدُودًا** زۆرو زه به ندو نه بپاوه، زۆرو به رده وام و نه بپاوه .
- 13 **وَبَيْنَ شُهُودًا** كوړوداروده سته ی ئاماده و به رده ست .
- 14 **وَمَهْدَتْ لَهُ** بۆم پاخستووه و به ره وه رم كردووه،
بۆم پاخست و سازداوه .
- عَيْنِدًا** سه ركه ش و كه لله په ق و سه ر سه خت .

نايه ت	ووشه	راقه
17	سَارِهَقَه	پي ي ئه چيژم توشي ئه كه م.
	صَعُوْدًا	سزاي سهخت وقورس و تهحه مول نه كراو.
18	وَقْدَر	قسه ي خوي هه لسه نگاندو ئه ندازه ي بۆكيشا.
19	فَقِيلَ	دهك به كوشت بچيت، له عنه تي ليبيت، دوور بخريته وه له به زه يي خوايي ونه فره تي ليبيت.
21	نَظَرَ	لي وورد بووه و ته ماشاي كرد، بيري لي كرده وه.
22	عَبَسَ	نيوچه واني گرژ بووه وه و هاته وه يه ك.
22	وَبَسَرَ	پووي ترش وناشيرين بوو.
23	أَدْبَرَ	پشتي هه لكردو پووي وه رگيڤا.
24	يُؤْتَرُ	وه رگيراوه و فيري بووه، ده گيرد ريته وه.
25	الْبَشَرِ	مروڤه .
26	سَاصِلِيهِ	ده يخه مه ناو، پي ي بچيژم.
	سَقَر	دۆزهخ.
29	لَوَاحَةٌ	سوتينه رو ره شكه ر، برژينه رو لاده رگۆڤه ر.
	لِلْبَشَرِ	بۆ پييست.
31	فِتْنَةً	هوي گومرايي و به لا، تاقي كردنه وه.
	مَرَضٌ	نه خووشي گومرايي و دوور پوويي.
	يَذَكَّرِ	په ندوئا موژگاري و به بيرهيته ره وه.
33	أَدْبَرَ	پشتي هه لكردو پويي.
34	أَسْفَرَ	پوون بووه وه و به ده ركه وت.

نايه ت	ووشه	رافه
35	لَا حَذَى الْكَبِيرِ	يه كيكه له هره گه وره ترين وسامناكترين به لا گه وره كان.
36	نَذِيرًا	ترسينه رو توقينه ر.
37	أَنْ يَقْدَمَ	پيش بكه ويت وده ست پيشخه ري بكات له چاكه و گويرايه لي كردن.
	يَنَّاخِرَ	دوابكه ويت وپاش بكه ويت.
38	رَهْنَةً	بارمه، به ستراره ته وه.
42	مَاسَلَكًا	چي ئيوه ي خستوته ناو، چي ئيوه ي پاپيچ كردوه.
45	مَخُوضٌ	پوده چوين و ده مدريريمان ده كرد.
46	يَوْمِ الدِّينِ	پوذي پاداشت وسزا وه رگرتنه وه.
48	شَفْعَةً	تكاو يارمه تي، په ناگرتن.
50	حُمْرٌ	كه ره كيوي، گوي دريزي كيوي.
	مُسْتَنْفِرَةٌ	ترساو هه لاتوو په رش ويلو بوو، ترساو توقيوو پاكردوو.
51	فَسَوْرَمٌ	شير، كومه لي تير هاويژو پاوچي.
52	مُنْشَرَّةٌ	كراوه و ناوهينراو.
54	تَذَكُّرَةً	په ندو ناموزگاري.
56	أَهْلُ النَّوَى	شياوي لي ترسانه، شايسته و نه هلي لي ترسانه.

راقہ

نایہ ت ووشہ

سورة القيامة

- 1 لَا أُقِيمُ سویند دہخوم.
- 2 اللّٰوَمَةِ لؤمہ کارو پەخنە لەخۆگر، لؤمە کارو
- پەشیمانی دەریپ لەسەر پابردوو.
- 4 بَنَانَهُ سەرەپەنجەکانی، پەنجەکانی، جومگەو
- ئیسکە بجوکه کانی پەنجەکانی.
- 5 لَيَفْجُرْأَمَامَهُ گوناھ وتاوان ئەنجام بدات و بەردەوام بێت
- لەسەری تاکو لە زیان ماوہ.
- 7 بَرَقَ الْبَصَرُ چاو ئەبلەق بوو، چاوی زەق بووہ وەوسەری
- سوپماوتۆقی، چاوی ئەبلەق بوو و سەرسام بوو.
- 8 وَخَسَفَ پووناکی نەما، گیراو تاریک بوو، پۆشنایی پۆیشت.
- وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ پۆژو مانگ کۆکرانە وەو دران بەیەکتەردا
- و پووناکیان نەما.
- 10 انْفُرُ دەربازگە، پزگارکەر، پەنادەر، شوینی بۆھە لاتن و
- خۆقوتارکردن.
- 11 وَزَّزَ پەناگە، حەشارگە، قەلا.
- 12 انشَقَرُ ئارامگە، کۆتایی شوینی ئۆقرە گرتن.
- 14 بَصِيرَةً بەلگە ی پوون و ئاشکراچاویکی بینەروشاھید
- 15 مَعَاذِرُهُ بپو بیانوہ کانی، پاکانە و بیانوہ کانی.
- 17 جَمْعُهُ کۆکردنە وەو پاراستنی لە سینگتدا.
- وَقُرْءَانَهُ خویندەنە وە ی بە زوبان.

نايه ت	ووشه	رافه
19	بَيَّانُهُ	پوونکردنه وه و پرافه کردنی.
20	الْعَاجِلَةَ	ژیانی دنیا که به پهله ده پوات.
22	نَاضِرَةٌ	گه شاوه و ناسوده و جوان، ناسک و گه شاوه.
23	نَاطِرَةٌ	ته ماشا ده که ن، سهیری ده که ن.
24	بَاسِرَةٌ	گرژوتال و پرش داگیراو.
25	فَافِرَةٌ	سزایی گه وره و کاره ساتی پشت شکین.
26	الْتَّرَافِ	ئیسکه کانی سه ره وهی سینگ، قورقوپراگه (گه روو).
27	رَاقٍ	چاره سه رکه رو پزگارکه ر، به رزکه ره وهی پوخی.
28	الْفِرَافُ	جیابوونه وه و مالئاوایی کردن.
29	وَالْتَفَتٍ	به یه کدا نالا، به یه که وه لکان.
30	الْمَسَافُ	پاپیچ کردن و بردن.
33	يَمْطَطِ	به له نهجه و لاری و خو به گه وره زانی ده پوات، به که شخه و فیزه وه ده پوات.
34	أُولَٰئِكَ	وا بۆ تۆ، بۆ تۆ شیاو تره و له بار تره.
36	سُدًى	به ره لاکراو و پشت گوی خراو، مؤلت دراو و ازلیه ینراو.
37	مُبْعَى	پرژینرایه ناوی، خرانای.
38	عَلَقَهُ	پاره چیه ک خوین، خو به لواسه ر.
	فَسَوًى	ریکی خست و ته واو خه لقی کرد.

راقه

نایه ت ووشه

سورة الإنسان

- 1 **أَلَذَّهْرٍ** پوژگار.
 2 **تُطْفِئُ** دلوپیک، نوتفه یه ک.
أَمْشَاجٍ تیکه لی چهن د توخمیک، تیکه له یه ک.
تَبْتَلِيهِ تاقی ده کینه وه وه لیده سه نگینین.
 3 **هَدَيْنَهُ السَّبِيلَ** پینمو ویمان کردو وه وپوونمان کردو ته وه
 ریگه ی پاست بوی.
شَاكِرًا ثیماندار و باوه پدار و سوپاسگوزار.
كَفُورًا ناسوپاس و سپله، بی بروا، کافر.
 4 **سَلِيلًا** زنجیر که پی ی راده کیشرین بو دوزه خ.
وَأَعْلَنًا کو ت و بهندی که ده ست وقاچه کانیا ن پی
 کو ت ده کری.
وَسَعِيرًا ناگری هه لگیر ساو، ناگری دوزه خ.
 5 **الْأَبْرَارَ** چاکه کاران، پاکان، باوه پدارانی چاک.
كُلِّسَ په ردا خیک له شهراب.
مِرْجُهَا ناوینته که ی، سه رچا وه که ی، تیکه له که ی.
كَافُورًا کافور: گیایکی بوخوشه، گولویکه،
 کانیه که له به هه شت.
 6 **عَيْنًا** کانیاو یک، ناوی کانیاو یک.
يَتْرَبُ لی ی ده خو نه وه.
يُفْجَرُوهَا هه لی ده قولینن، به ری ده دهنه وه ریچکه ی بوده کیشتن

نايەت	ووشە	راقە
7	بِالنَّذْرِ	نەزەردەن، لەخۆگرتنى شتێك بۆ خوا.
	مُسْطَیْرًا	پەرش و بىلاو، ئەو پەرى پەرش و بىلاوى.
8	وَأَسِيرًا	دیل، ئەسیر.
9	لِرُوحِهِ اللَّهِ	لە پىناو پەزامەندى خوا.
10	عَبُوسًا	ترش وتال، تەنگ وتاریك، پووڕەشكەر.
	قَطَطِيرًا	زۆر دژوارو ناخۆش، زۆر قورس وتەنگ.
11	فَوَقَّعَهُم	پاراستنى ولى ى دوورخستنهوه.
	وَلَقَّعَهُم نَصْرَةً	پووى گەشى پى بەخشین.
	وَسُرُورًا	شادمانى، پووخواشى.
12	وَحَرِيرًا	پۆشاکى ئاوریشم، حەریر.
13	أَلَّا تَرَىٰ	تەخت و قەنەفە، کورسى و قەنەفەى پازاو.
	زَمَّهَرِيرًا	ساردى زۆر، سەرماى بەهیز.
14	وَدَانِيَةً	نزیك، نزیكە لىيان.
	وَدُلِّلَتْ	مەل كەچ كراو، پەخسێندراو، سازكراو.
	فَطَوَّقَهَا	بەربوومەكەى، هێشووى ميوەكانى.
15	وَيَطَافُ عَلَيْهِم	وەبەدەورىاندا دەسوورێنەو (دەخولێنەو)
	يَتَانِيَةً	قاپ (سوراحى).
	وَأَكْوَابٍ	پەرداخێك، (كوپ).
	قَوَارِيرًا	شووشە و كرىستال.
16	فَدَّرَوْهَا	ئەندازەيان بۆ كێشاو (نەخشەيان بۆ كێشاو).

راقہ

نایہ ت ووشہ

- 17 **كَاَسَا** پەرداخێك لە شەراب.
مِنْ اَجْهَآ تێكەڵەكەى ، ئاویتەكەى.
زَنْجِيْلًا زەنجەفیل: جۆرە گیایەكە بۆ تامی چێشت و
نەخۆشی بەكار دێت.
- 18 **سَلْسَبِيْلًا** خواردنەوهى بە تام و بە لەزەت و بە ئاسانى
قووت دراو، خواردنەوهى سازگار.
- 19 **وَالَّذِيْنَ يُخْلِدُوْنَ** نەوجەوانانى ھەمیشە لاو و لەیك تەمەن داماوہ.
لَوْلَا مروارى.
- مَنْشُوْرًا** پڕژاو، بلاو بوو ھە.
مَمَّ لەویدا، ھەرلایەك.
- 20 **عَلَيْهِمْ** لەبەر یان دەكرێت، دایان دەپۆشیت.
- سُدُسٍ** بەرگی نەرم و تۆل و ئاوریشمی تەك و ناسك.
- وَالسَّابِقَ** پۆشاکی ئاوریشمی ئەستوور، پۆشاکی ئەستوور.
- 22 **سَعِيْرًا** ھەول و كۆششتان.
- 24 **اٰثِمًا** تاوانبار، گوناھكار.
- 25 **بُكْرَةً** بەیانیان، بەرەبەیان، سپیدان.
- وَأَصِيْلًا** ئیواران، دەمەو ئیواران.
- 27 **يَوْمًا نَقِيْلًا** پۆژێكى قورس و گران و سەخت.
- 28 **وَشَدَدْنَا** قایم کردووہ و توندمان کردووہ.
- أَسْرَهُمْ** دروست کردنیان، خولقاندنیان.

راقه

نايه ت ووشه

سورة المرسلات

- 1 **وَالْمُرْسَلَاتِ** باي په وانه کړاو، فریشته ی په وانه کړاو.
عُرْفًا یه ک له دواي یه ک، یه ک به شوینجی ی
یه کیکی تر دا بیت.
- 2 **فَالْمُصَنِّتِ** باي توند هه لکړدوو، باي توند هه لکړدوی له ناو بهر.
وَالنَّشِيطِ نه و فریشتانه ی که بالیان ده که نه وه له ناسماندا
له کاتی دابه زینی سروش، نه و بایانه ی که په له
هه وره کان دینن وده بهن بۆ باران بارین.
- 4 **فَالْفَرَقَتِ** نه و فریشتانه ی که سروش داده به زینن و به هویه وه
هه ق له ناهه ق جیا ده که نه وه، نه و بایانه ن که سزای
سته مکاران ده دهن و به هویه وه په و او نارپه و له
یه کتری جیا ده که نه وه.
- 5 **فَالْمُلْقِيَتِ** نه و فریشتانه ی په یامی خواده که یه نن به پیغه مبه ران،
نه و بایانه ی که په ندوناموژگاری تیدایه.
- 6 **عُذْرًا** بۆ عوزرو به هانه هیئانه وه (نه گهر به ره حمه ت بوو).
نُذْرًا ترساندن و ناگادار کردنه وه (نه گهر به سزابوو).
7 **إِنَّمَا تُوعَدُونَ** نه وه ی به لیتنن پئی دراوه، (له هاتنی پوژی قیامت
و زیندوو بونه وه).
- 8 **طُلُوعَتِ** پوناکیان نه ماو تاریک بوون، کورانه وه و پوناکیان نه ما
9 **فُرُجَتِ** له ت له ت بوو لیک تراز، له په گ و شوینی خوین
دهر هیئران و ووردوخاش بوون.

نايه ت	ووشه	راقه
10	نُفِثَتْ	له بن هيئران و ووردو خاش کران، له رهگ وشوینى خویان دهرهینران و ووردو خاش بوون.
11	أُقِنْتُ	وادهو کاتیان بۆ دانرا، کاتى ديارىکراویان بۆ دانرا.
12	أُتِلْتُ	دواخران.
13	أَلْفَضِلِ	جیا که رهوه له نیتوان خه لک، جیا که رهوه ی هه ق وناپهوا.
15	وَبِلْ	سزاو تیاچوون، هاوارو ناله.
20	مَأْوٍ مَّهِينٍ	ئاویکی بى نرڅ ولاواز.
21	قَرَارٍ مَّكِينٍ	جیگای مه حکم وپته و(رهحم)ه.
23	فَقْدَرْنَا	نه ندازه مان بۆ کیشاو دياريمان کرد.
25	كِهَانَا	کۆکه رهوه ی مردوو وزیندوو له سه ر پشت.
27	رَوَّسَى	چیا، کیو، شاخ.
27	شَمِخَنْتِ	به رزو بلند، به رزو سه رکه ش.
	فُرَاتَا	سازگارو شیرین.
30	ظِلِّ	سیبهری دوکه لیک، سیبهری دووکه لی دۆزه خ
	ثَلَاثِ شُعْبٍ	سى برکه، سى به ش وه کو کلک.
31	لَا ظِلِيلٍ	نه سیبهری هه یه، بى سیبهره و له گهرمى ناپاريزیت.
	وَلَا يَغْنَى	نه به رگری دهکات نه دهتان پاريزیت.
	أَلَّهَبٍ	گړو بلنسه ی ئاگری (دۆزه خ).

رافه

نايهت ووشه

- 32 **تَرَى** ده ها و يژيٲت.
- بَشَكَرٍ** شرر: واته پريشك، پريسك، ئه و پريشكانه ي
له ئاگر جيا ده بنه وه.
- كَالْقَصْرِ** وه كو كوشكي به رزو مه زن.
- 33 **بِمَلَّتْ** وشتر، كومه له وشتر يَك.
- صَفَرٍ** زه ردي و مه يله و پشه، په شي ته واوو بي په له.
- 39 **كَيْدٍ** فيل و پيلان، نه خشه يه ك.
- 48 **أَزْكَمُوا** كپنوش به زن، مل كه چ و فه رمان به رداري خوا بن.
- 50 **حَدِيثٍ** فه رموده يه ك، كتبي يَك، گو فتاريك.

به بارمه تي خواي گه وره

جوزلي 29

كوئاي هات

راقه

نایهت ووشه

سورة النبأ

- 1 له چ؟ شتیکی گوره. عَمَّ
- 2 ههوالی گوره، دنگ وباسی گوره که
قورئانه یان پوژی دواپی. اَلنَّبَا الْعَظِيمِ
- 3 نهخیر، بۆ وه لامدانه وهی توندو سه رزه نشت به کاردی کَلَّا
- 4 لانکه، پاخراو بۆ جیگیربون له سه ری. مِهْنَدًا
- 5 میخه کان، میخی داکووتاو. اَوْتَادًا
- 6 جووت. اَزْوَاجًا
- 7 سره وتن و وهستان له کار، حه سانه وه و
دهست هه لگرتن له کار. سَبَانًا
- 8 داپوشه روه کو پوژاک به هو ی تاریکیه وه. لِبَاسًا
- 9 به دهست هیئانی پزق و پوژی، به هو ی تاریکیه وه. مَعَاشًا
- 10 حه وت ئاسمانی به هیژ و پته و مه حکم. سَبْعًا شِدَادًا
- 11 خوړ، چرایه کی پرشنگذار، پوژ. سِرَاجًا
- 12 دره وشاوه و پرشنگذار. وَهَاجًا
- 13 هه وری گوشراو پی باران، هه وری گوشراوی
نزیک له وهی که و باران بیاری نیئت. اَلْمُعْصِرَاتِ
- 14 به لیژمه و به خووپ باری، به خووپ و
له بهر پویشتنوو نَجَاجًا
- 15 دانه ویله حَبًّا

نايه ت	ووشه	راقه
16	أَلْفَاظًا	چروپرو له يهك ئالآو.
17	مِيقَتًا	کاتی دیاریکراو .
18	أَفْوَاجًا	پۆل پۆل، دهسته دهسته، تاقم تاقم.
19	أَبْوَابًا	دهرگا و دهروازه، پيگا.
20	سَرَابًا	تراويلکه، سهراب.
21	مِرْصَادًا	پهريژگا، شويني بۆسه دانانه، بۆسه و چاوه پوانی داناوه بۆ بی باوه په کان.
22	لِلطَّعْنِ	ياخی بووه کان، سته مکاران و له سنور دهرچوان .
	مَنَابًا	جیی گه پانه وه، مه نزلگا.
23	أَحْقَابًا	ماوه يه کی زۆر دوور و دريژ و بيکوتایی.
24	بَرْدًا	فينکایی، ساردی، خه وتن و حه سانه وه.
25	حَمِيمًا	ئاوی کولآو، ئه وپه ری کولآو .
	وَعَسَافًا	کیم و زووخاو، ئه وپه ری ساردی و به ستو .
26	وِفَاقًا	به پیی کرده وه کانیا، له بارو پراو پر وه کو کرده وه کانیا .
28	كِذَابًا	به درۆخسته وه يه کی زۆر، ئه وپه ری به درۆزانين .
29	أَخَصِيْنَةً	ژماردومانه و پيکمان خستوهه .
	كَتَبًا	به نووسين و تۆمارکردن .
31	مَفَازًا	جیی سه رکه وتن و خوشی و شادی، سه رفرازی و سه رکه وتن

راقه

نایه ت ووشه

- 32 وَكَوَّاعِبٌ كَوَى (كاعب)ه: واته ئه و ئافره ته ی كه سینه جوان و تازه مه مك كردوو، مه مك خپر كردوو.
- 33 أَزْأَبًا هاوته مه ن، له ته مه ندا یه كسان .
- 34 دِهَاقًا پپر له شه پاب و یه ك له دواى یه كدا .
- 35 لَغَوًا قسه ی بیهووده، قسه ی پوپوچ و ناشیرین.
- كِدَابًا درۆ و ده له سه .
- 36 عِطَاءَ حِسَابًا پاداشت و په خششیکى ته واو و کافی ، پاداشتیکى پپر به حیسابى خوى .
- 37 خِطَابًا دوان، قسه كردن، تكاكردن.
- 38 الرُّوحُ جوبریل (علیه السلام) .
- صَفًا به ریز، ریزیز ده وه ستن .
- 39 مَنَابًا پینگای گه پانه وه، مه نزلگا
- 40 كُتُّ نَرَابًا گل بومایه، خاك بومایه (تا سزا نه دریم)

سورة النازعات

- 1 وَالنَّازِعَاتِ ئه و فریشتانه ن كه گیانی کافران ده کیشن له قولایی له شبیان، ئه و فریشتانه ن كه گیانی نه وه کانی ئاده م ده کیشن
- غَرَفًا کیشانی سه خت و به نازار .
- 2 وَالنَّاطِقَاتِ ئه و فریشتانه ی كه گیانی ئیمانداران ده کیشن
- نَشْطًا به ئاسانی و له سه ر خویی و به نه رمی

نایہ ت ووشہ

راقہ

- 3 وَالسَّيِّحَاتِ
ئو فریشتانہ ی کہ بہ گورجی فرمانہ کانی خوا
پادہ پہرین، ئو فریشتانہ بہ پہلہ دادہ بہ زن .
- 4 فَالْمُنِقَاتِ
ئو فریشتانہ کہ پیشبرکی دہکن لہ گہ یاندنی
پوچہ کان بؤ مہ نزلگای خو یان، ئو فریشتانہ ی کہ
پیشبرکی دہکن لہ بہ جی گہ یاندنی فرمانہ کانی خوا
- 5 فَالْمُدْبِرَاتِ
ئو فریشتانہ ی کاروبار جی بہ جی دہکن و
ئہ نجامی دہدن .
- 6 الرَّاحِفَةُ
زہوی لہ رزہ، ئہ رد ہہ ژین، فوکرانی یہ کہ م بہ
(صور) دا، کہ زہوی دینیتہ لہ رزہ و تیکی دہدات .
- 7 الرَّادِفَةُ
فوکرانی دوا یی کہ م (فوکرانی دووہم بہ (صور) دا،
بہ دوا یی داہاتوو .
- 8 وَالْجِغْفَرَةُ
توقیو ترساو، ترساو و پەریشان، لہ رزیو و
توقیو، شلہ ژاو .
- 9 خَشِيعَةً
چاو شوپرو زہلیل و پيسوا .
- 10 الْخَافِرَةُ
گہ پانہ وہ بؤ باری پیشووی .
- 11 نَجْرَةً
پزیو، تیا چوو پەرشو بلاو .
- 12 كَرَّةً
گہ پانہ وہ یہك .
- خَاسِرَةً
بہ زیان و زہرہر، زیان بہ خش .
- 13 زَجْرَةً
نہ عرہ تہ، دہنگیک، تیخوپین .
- 14 بِالسَّاهِرَةِ
واتہ پووی زہوی، گوپہ پان، تہختی سہ رزہوی
- 16 طَوًى
ناوی دۆلکی پیروز .

راقیہ

نایہ ت ووشہ

- 17 طَنِي يٰخٰى بُوو و سەرکەش و لەسنوور دەرچوو .
- 18 نَزَّيْ پاك بېيټه وه و پوخت بېټ .
- 20 آيَةُ الْكُبْرٰى نيشانه و به لگه ي هه ره گه وره (كه موعجيزه ي دار عه ساكه و ده ستي سېي پرشنگدار بوو) .
- 22 يَسَعِي هه ولى دا ، هه ولى و تېكۆشاني دا .
- 23 فَحَسَرَ كۆي كرده وه .
- 25 نَكَالَ سزا ، تۆله .
- 26 لَعِبْرَةً پهنه و ئامۆزگارى .
- 27 أَشَدُّ گرانتره ، گه وره تره ، مه زنتره .
- 28 سَمَكَهَا به رزي و بلنديه كه ي .
- فَسَوَّيْهَا پيكي خستووه ، پيكي و پيكي كردووه .
- 29 وَأَعْطَشَ تاريكي داهيناوه ، تاريكي كردووه .
- وَأَخْرَجَ ده ري خستووه .
- دَحَّيْهَا پاي خستووه و ته ختي كردووه .
- 31 وَرَمَعَهَا له وه پگا ، شويني خۆراك په يدا كردن بۆ مَرُوءٌ و گيانله به ران .
- 32 أَرْسَنَهَا پته و دامه زران دووه ، به تۆكمه يي دايمه زران دووه .
- 34 الطَّائِفَةُ كاره ساتي هه ره گه وره به لاي گه وره و سامناك (مه به ست پي پۆژي دوايه) ئه وه ي هه موو شتيك داده پۆشيت .

نایه ت	ووشه	رافه
36	وَبُرِّزَتِ	دهرکهوت ، پشاندره .
39	أَلْمَأْوَى	شوین و جیگای گه پانه وه و مانه وه ، مه نزلگا .
42	مُرْسِنَهَا	کاتی هاتنه کایه وه و چه سپانی ، کاتی بهرپابوونی .
44	مُنْهَبَهَا	سه ره نجام و گه پانه وهی .
46	عِشِيَّةً	ئیواره ، سه ره له ئیواره .
سورة عبس		
1	عَبَسَ	پووی گرژبوو نیوچاوانی هاته وه یهک .
	وَنَوَى	پووی لی وه پگئراو پشتی تیگرد .
3	يَرْجَى	پاک ببیته وه ، خاوین ببیته وه .
4	يَذْكُرُ	ناموزگاری وه ربگریت .
5	أَسْتَعِزَّ	بی نیازی، سه ره بلندی خوی نیشانداله وه رنه گرتنی باوه ره بهر پاره و مال و سامان .
6	لَهُ نَصْدَى	تو پووی تیده کهیت و گوی بۆ ووته کانی ده گریت .
8	يَسْعَى	به په له دیت، به په له پاده کات بۆ لات .
10	عَنْ لِّلْهِ	تو خوتی لی بی ئاگاده کهیت و پشتی تیده کهیت و خوت به شتی تر سه رقان ده کهیت .
11	لَذِكْرُهُ	یاد خستنه وه و ناموزگاری .
13	مُصِيفٍ	لاپه ره ی نووسراو .
	مَكْرَمَةٍ	به رز و به پیزن لای خوا .
14	مَرْهُوعَةٍ	پله به رز و پایه بلند .

رافه

نایه ت ووشه

- 15 **سَفَرٌ** نه و فریشتانه که کرده وهی مروّقه کان
دهنوسنه وه و توّمارده که ن .
- 16 **کَرَامٍ** پایه به پز و ریّزار .
- بَرَدٍ** راستگوو گوپرایه ل، خواناس فه رمان به ردارن
- 17 **قِلِّ** نه فره تی لیبیت ، له عنه تی لیبیت .
- 17 **مَا أَكْفَرَهُ** چه نده کافر و بی بروایه ، چی وای لیگردوه کافرو
بی برواییت .
- 19 **فَعْدَرَهُ** نه ندازه ی بو کیشاوه و ریکی خستوه .
- 20 **یَسْرَهُ** ئاسان کراوه .
- 21 **فَأَقْبَرَهُ** گوپی بو دروست کردوه ، فه رمانی داوه بخریته گزپه وه
- 22 **أَنْشَرَهُ** زیندووی ده کاته وه .
- 23 **لَمَّا يَفِضْ مَا أَمَرَهُ** نه وهی فه رمانی پی کراوه به جیی نه که یاندووه و
که مته رخه می تیدا کردوه .
- 23 **قَرَّةٌ** داپژاندن ، دابارین .
- 26 **شَقَقْنَا** له ت له تمان کردوه به پووه ک و گزوگیا .
- 27 **جَبًا** دانه ویله .
- 28 **وَقَضَبًا** سه وزه و گزوگیا ، نه و پووه کانه ی که به ره مه کانیان
لیده کریته وه و دوویاره گه شه ده که نه وه و به ره مه
ده دن .
- 31 **وَأَبَاً** له وه پ و گزوگیا ، دارخورما .

راقشه

نایهت ووشه

- 33 **الصَّخَّه** دهنگی به هیڼی گوی که پکه، ناویکه له ناوهکانی پوڅی دوابی .
- 34 **یَفَرٌ** پادهکات ، هه لدیت .
- 37 **شَانٌ** کیشه ، کار.
- 38 **مُسْفِرَةٌ** گهش و جوان و پووناک ، شاد و پرشنگذار .
- 39 **مُسْبِثَةٌ** مژدهدهرو شادمان .
- 40 **عَبْرَةٌ** تهپ توژ ، توژ و گرژ و تال .
- 41 **قَرَّةٌ** پهش و تاریکی .

سورة التکویر

- 1 **كُورَتْ** پیچرایه وه و پووناکی نه ما .
- 2 **اَنكَدَرَتْ** هه لوه رین و که و تنه خواره وه و په رش و بلا بوون .
- 3 **سُيِّرَتْ** له شوینی خوی خزیندرا ، لادرا .
- 4 **اَلْعِشَارُ** ووشتری ئاوسی (10) مانگی .
- 5 **عُطِلَتْ** وازیان لیهنراو بی شوان بوون .
- 6 **اَلْوُحُوشُ** گیانه وهره کان، روح له بهره کان جگه له مرؤف .
- 7 **خُيِّرَتْ** کوکرانه وه .
- 8 **سُحِرَتْ** هه لگیسیئران و ته قینه وه ، گریان گرت و سووتان .
- 7 **زُوجَتْ** جووتکرایه وه (پووح لاشه جووت کرانه وه).
- 8 **اَلْمَوَدَّةُ** کچانی زینده به چالکراو .

نايه ت	ووشه	راقه
10	أَلْضُعْفُ	نامه و په راوی کرده وه کان .
	نُشِرَتْ	بلا و کرایه وه و دابه شکرا .
11	كُشِطَتْ	دامالینراو پیچرایه وه ، هه لکیشر او لادرا .
12	أَلْجَحِمُ	دۆزه خ ، جه هه ننه م .
	سُعِرَتْ	هه لگیسینراو گری گرت .
13	أَزْلَقَتْ	نزيك کرایه وه و هینرایه پیئش .
14	مَا أَحْضَرَتْ	چی ئاماده کردووه له چاکه و خراپه .
15	بِالْحُسْنِ	ئه ستیره گه پۆکه کان، که به پۆژ په ناده گرن و دیار نامتین پاشان به شه و پووناکیان درده که ویتته وه .
16	الْجَوَارِ	گه پۆک ، پۆیشتوو ، سوپاو .
	الْكُنَسِ	خوشاراوه کان ، دیار نه ماوه کان به پۆژ .
17	عَسَسَ	تاریکی داهات ، تاریکی نه ما .
18	نَفَسَ	هه ناسه ی داو به ره به یان داهات .
19	لَقَوْلِ رَسُولٍ	ووته ی نیردراوینکه که (جوبرائیل) ه علیه السلام
20	مَكِينٍ	خاوه ن پله و پایه کی به رز و بلند ه .
21	مُطَاعٍ	گوپرایه لکراو .
23	رَهَاهُ	پیغه مبه ر جوبریلی بینی له سه ر شیوه ی خوی .
24	الْغَيْبِ	وه حی، سروش و هه والی ئاسمان، نهینى و په نهانى
	بِصْنَيْنٍ	پژدی و چرووکی ناکات ، نای شاریتته وه و چرووکی پیناکات .

راقہ

نایہ ت ووشہ

سورۃ الإنفطار

- 1 **أَنْفَطَرَتْ** لہ ت لہ ت بوو ، پارچہ پارچہ بوو .
- 2 **أَلْكَوْا كِبُ** نہ سستیرہ کان ، ہہ سارہ کان .
- أَنْثَرَتْ** کہ وتنہ خوارہ وہ ، پەرش و بلاوبوون بہ جیا جیا کہ وتنہ خوارہ وہ .
- 3 **فُجِرَتْ** تیکہ ل بوون و بوون بہ یہ کہ دہریا .
- 4 **بُعِثَتْ** ژیرہ و ژووربوون ، قہلب بوونہ وہ ی نہ وہ ی ناو سکی ہاتیتہ دہرہ وہ .
- 6 **عَرَّكَ** ہہ لی خہ لہ تاندووی ، فریوی دای .
- 7 **فَسَوَّنَكَ** نہ ندامہ کانی ساغ و سہ لامہ ت کردووی .
- فَعَدَّلَكَ** بالائی جوان کردووی و مام ناوہندی خہ لکی کردووی ، یان لای داوی بوشیوہ یہ کہ خوی ویستویہ تی جا چ جوان بیت یان ناشرین ، دریژ یان کورت ...
- 8 **رَكَّبَكَ** یہ کی خستووی ، پکی خستووی .
- 9 **بِالَّذِينَ** پوژی دواپی ، پوژی زیندووبونہ وہ ، پوژی پاداشت وہ رگرتنہ وہ .
- 13 **أَلْأَبْرَارَ** چاکہ کاران و راستگویان لہ بروا ہیئانیان .
- 14 **أَلْفُجَارَ** بہ دکاران ، خراپہ کاران .
- 15 **يَصْلَوْنَهَا** دہچنہ ناوی ، گہرمیہ کہ ی دہچیژن .
- 16 **وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ** لی دہرناچن .
- 19 **لَا تَمْلِكُ** ہیچی بہ دہست نییہ ، ہیچ شتیکی لہ دہست نایہ ت

راقہ

نایہ ت ووشہ

سورة المطففين

- 1 **وَيْلٌ** سزاو نازار ، تياچوون ، دۆليکه له دۆزه خ .
لِّلْمُطَفِّفِينَ بۆ ئهوانه ي له کيشان و پيواندا له ترازو فيلّ دهکهن ،
 ترازووبازی دهکهن ، له کيشان و پيوانه کردندا
 شتيکی کهم دهکهن و شتيکی کهم ددهزن و فيلی
 تيدا دهکهن
- 2 **أَكَاَلُوا** پيوانه بۆخويان بکهن و شت له خه لکی بکړن .
يَسْتَوْفُونَ به ته واوی و به زياده وه لتيان دهکړن .
- 3 **كَالْوُحْمِ** بۆ خه لکی پيوانه بکهن و بفروشنه خه لکی .
وَزَنُومِ بۆ خه لکی تر بکيشن و بيانفروشن .
- يُخْسِرُونَ** کهم و کورتي تيدا دهکهن ، کهميان ددهني و
 فيليان ليدهکهن .
- 7 **يَكْتَبُ الْفَجَارِ** نامه و کرده وه نوسراوه کاني تاوانباران .
سَجِينَ توماري شهړ و خراپه له هره ژيره وه دايه .
- 9 **مَرْمُومِ** نوسراوه ته وه ، مؤرکراوه و نيشانه کراوه .
مُعْتَدِ سته مکار و سنور به زين له ريگای پاست .
- أَشِيرِ** تاوانبارو زور خراپه کار .
- 13 **أَسْطُرُ الْأَوَّلِينَ** قسه و چيروک و نه فسانه ي پيشينان .
- 14 **رَانَ** دايپوشيوه و پرده ي هيناوه به سهردا ،
 خه تم و موري له سهرداوه .

نايه ت	ووشه	راقه
15	لَمْ حُجُّوْا	به ربه ست هه يه له نيوانيان و بئ به ش ده كريئ.
16	لَصَّالُوا	ده چنه ناوى ، ده خريئنه ناوى .
18	كِتَبَ الْاَبْرَارِ	تؤمار و نوسراوى كرده وهى چاكه كاران .
	عَلَيْهِمْ	تؤمارى چاكه و خير ، به رز و بلند و هه ره سه ره وه .
21	الْمُقَرَّبُونَ	ئه و فريشتانه ي نزيكن لاي خوا .
23	الْاَزْكَى	تهخت ، كورسى ، قه نه فه كان .
24	نَصْرَةَ النَّجِيمِ	جوانى و گه شاوه يى و بريقه ي
		خوشگوزهرانى و نازونيعمه ت .
25	رَحِيقِ	شهرابى پاك ، باشتريئ جؤرى شهراب .
25	مَخْخُومٍ	سه ربه مؤرو نه كراوه .
26	خِصْمَةٍ	دوا قومى ، كؤتاييه كه ي .
	مِسْكٍ	مسك ، بؤنى مسك .
	فَلَيْتَنَافِسٍ	با پيشبپر كئ بكن ، با په له بكن .
27	وَمِرَاجُهُ	تيكه لكراوه كه ي ، ئاوئته كه ي .
	تَسْلِيمٍ	ئاوى كانيه كى به رزه ، خواردنه وه كه ي
		باشترين خواردنه وه يه .
28	يَتْرَبُ بِهَا	لئى ده خؤنه وه .
29	أَجْرُمَا	به دكاران ، ئه وانه ي كرده وهى خراپيان كردووه .
30	يَنْفَعَمَرُونَ	به چاو هه لته كاندن ئاماره يان بؤ ده كردن به
		گالته پيكردن ، چاويان ليئداده گرتن به گالته كردن.

راقه

نایه ت ووشه

31 به پیکه نین و گالته جاری، به دهم پیکه نین

و به پی خوشبوون باسیان ده کردن .

36 پاداشتیان دراوه ، جه زایان دراوه .

سورة الإنشاق

1 لهت بوو ، لهت و پت بوو .

2 مل که چی و گوپرایه لی په روه ردگاری کرد .

ده بی و پیویسته له سهری واش بیت .

3 پاکیشراو پانکرایه وه .

4 نه وه ی تیای بوو فرپی دایه دهره وه (له مردوه کان)

خالی بوو هیچی تیا نه ما .

6 زور ماندوو ، کریکاری ماندوو ، کارکه ر

به وپه ری تواناو هیزه وه .

هه ریپی ده گه یت و ده گه ریپیه وه لای .

9 ده گه ریپیه وه بو لای .

به دلخوشی و پرووخوشی .

11 مردن و له ناوچوون ، مهرگ و مردن .

12 ده خریته ناوی ، ده چیریت .

ناگری دوزه خی گرگرتوو .

14 ده گه ریپیه وه ، گه پانه وه بو که می دوی زیادبوون .

ناہت ووشہ	راقہ
16	فَلَا أَقْسَمُ سویند دہخۆم .
17	بِالشَّفَقِ سووری کہ ناری ئاسمان دوی خۆر ئاوابون وَسَقَ کۆی کردہوہ و خپی کردہوہ ، کۆی دہکاتہوہ و دہگریته خۆی .
18	أَسْقَ کۆبوویہوہ و تہواوبوو، پپ بوویہوہ و پووناکیہکە ی تہواوبوو .
19	لَتَرْكَبُنَّ تیدہپہن و پیی دہگەن .
23	طَبَقًا حالت لہ دوی حالت ، یەکسان لہ ناخۆشی دا .
25	يُوعُونَ لہ دلدا هەلی دہگرن و دە ی شارنہوہ .
	غَيْرَ مَمْنُونٍ نہ براوہ و بیکوٹایی .

سورة البروج

- 1 أَلْبُرُوجِ
شوینەکانی خۆر و مانگ ، ئەستێرە و
هەسارەکان، خولگەکان، شوینی بەرز .
- 2 وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ
پۆژی بەلێن پیدراو (پۆژی قیامەت) .
- 3 وَشَاهِدٍ
شایەتی دەر (بینەر) .
- 4 قِيلَ
ئەوہی شایەتی لەسەر دەدریٹ .
لەعنەتی لیکرا ، نەفرەتی لیکرا .
- 5 الْأَخْضَدِ
چالی گەورە لەناو زەوی وەکو خەندەق .
- الْوُقُودِ
سووتەمەنی ، بلێسە و داگیرساو .

نايہ ت	ووشہ	راقہ
6	قُعُودٌ	دانیشٹوان ، دانیشتور .
8	وَمَا نَقْمُوا	هیچ عہ بیبکیان لینہ گرتن ونکولیان لینہ کردن
10	فَنُؤَا	سزایان دان ، سوتاندیان .
	الْحَرِيقِ	سوتینہر .
12	بَطْشٌ	دہست و ہشاندن ، گرتنی توندو تولہ سہندنہ وہ .
13	يُبْدِئُ	لہ سہرہ تاوہ دروستی دہکات .
	وَيُعِيدُ	دہیگہ پینیتہ وہ و زیندوی دہکاتہ وہ .
14	الْوَدُودُ	میہرہ بان و بہ سوز ، دلوثان و خاوہن سوز
15	الْمَجِيدُ	بہرز و بلند و پایہ دار .
20	مُحِيطٌ	دہورہی داون و لہ دہستی دہرناچن .

سورة الطارق

1	وَالطَّارِقِ	ئہ وئہ ستیرہی کہ وا لہ شہ ودا دہر دہ کہ ویت ، بہ ہہ موو شتیک دہ وتری کہ لہ شہ ودا دہر دہ کہ وئی .
3	الْتَّامُّ الْتَّاقِبِ	ئہ ستیرہی پرشنگذار و پووناککہ رہ وہ ، ئہ ستیرہی بہرز و بلند .
4	حَافِظٌ	چاودیر ، پاریزہر .
6	دَافِعِ	فریدراو بہ توندی و بہ خیرایی .
7	الصَّلْبِ	بربرہ کانی پشتی پیاو .

نایه ت	ووشه	راقه
7	وَالرَّآئِبِ	ئیسکه کانی سینگ و په راسوو، ئیسکه کانی سینگی ئافرهت وشوینی ملوانکه پیوه کردن گه پاندنه وه و زیندووکردنه وهی دواى نه مانى .
8	رَجِيعِهِ	ئاشکرا ده کریت .
9	تَبٰلٰی	نهینیه کان و شاراوه کانی ناو دل .
10	نَاصِرٍ	سه رخه ر و پشتیوان .
11	الرَّجَعِ	باران، بویه پیی ده وتری (رجع) چونکه دووباره و چهند جار به سه ر زهوی دا ده باریت و دیته وه .
12	الصَّعِجِ	درزو قلیش بۆ هاتنه دهره وهی گژوگیای پروهک .
13	فَصْلٍ	جیاکه ره وه له نیوان په واو نا په وا .
14	بِأَهْزَلٍ	گالته و جیی یاری پیکردن .
15	يَكِيدُونَ	فیله ده که ن .
	كِدًا	فیله و حيله و ته له که .
16	وَأَكِيدُ كِيدًا	پاداشتیان دده مه وه و فیله کانیان هه لده وه شینمه وه
17	فَهْلٍ	موله تیان بده و په لیهان لیمه که .
	وَرِيْدًا	کاتیکی که م .

راقہ

نایہ ت ووشہ

سورة الأعلى

- 1 سَبَّحَ به پاکی و بیگہ ردی ستایشی بکہ .
 الْأَعْلَى هره بهرز و بلند .
- 2 خَلَقَ هموو شتیکی خهلق کردووه و دروستی کردووه .
 فَسَوَّى پیک و پیکی کردووه و به یه کسانى و به تهواوی دروستی کردووه .
- 3 قَدَّرَ نه اندازهی بۆ کیشاوه نه خشهی بۆ کیشاوه .
 فَهَدَى پینمووی کردووه ، شارهزای نهو شتهی کردووه که خوی ئارهزوی کردووه .
- 4 أَلْمَعَ گژوگیا، له وه پگا .
 غَنَاءَ پووش و په لاشی ووشک .
- أَحْوَى زهردو پەش دواى سه وزبوونی .
- 6 سَنَقَرْتُكَ به سەرت دا ده خوینیته وه و وه حی (سروشته) بۆده نیترین
 فَلَا تَنَسَى هیچ له بیرناکهیت .
- 8 وَنَسِيتُكَ يارمه تیت ده دهین و پینمویت ده کهین بۆ
 نه و پیگه ی ئاسانه له هموو کارو کرداریکدا .
- 11 أَلْأَشَقَى زۆر خراپ و تاوانبار .
 يَصَلِّ ده خریته ناوی ، ده چپته ناوی .
- 14 أَفْلَحَ سه بهرز و سه رکه و توو بوو ، سه رفراز بوو .
 تَرَكَّى خوی پاک کرده وه له گوناھ و تاوان و سه ریچی .

راقشه

نایهت ووشه

16 هه‌لى ده‌بژێرن و مه‌به‌ستانه‌و پێتان باشته . تَوَّشُرُونَ

18 نامه‌و په‌راوى نووسراو . صَحِيفٌ

سورة الغاشية

1 پۆژى دوايى كه خه‌لك داده‌پۆشیت به‌ه . اَلْغَاشِيَةِ

ناخۆشى و سه‌ختى پووداو هه‌كانى .

2 سه‌ر شۆر و پيسواو مل كه‌چ . خَاشِعَةً

3 هه‌ولده‌ر ، كاركه‌ر ، ئيشكه‌ر . عَامِلَةً

ماندوو ، شه‌كه‌ت ، په‌نجه‌پۆ . نَاصِبَةً

4 ده‌خړينه‌ ناوناگرێكى زۆرگه‌رمه‌وه (ئه‌وپه‌رى گه‌رمى) . تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً

5 كانياويكى هه‌ره‌ گه‌رم و كولاو . عَيْنًا آتِفَةً

6 شتيكه‌ له‌ناو دۆزه‌خ وه‌كو دپك . ضَرِيعٌ

تال و بۆگه‌ن و ناخۆشه

7 هه‌چ سوودى نيه‌ ، هه‌چ شتى لاندات . وَلَا يَغْنَى

جوان و پووناك و گه‌شاوه . نَاعِمَةً

9 له‌ كۆشش و هه‌ولدانى دونيايان پازى بوونه . لَسَعَهَا رَاضِيَةً

به‌رزو بڵند . عَالِيَةً

11 قسه‌ى هه‌چ و پوچ و نا به‌جى . لَغِيَّةٌ

12 په‌وان و به‌رده‌وام پۆيشتوو . جَارِيَةً

13 قه‌نه‌فه‌و ته‌ختى به‌رز . سَرَرَمَزُوعَةً

14 په‌رداخى جوان و نه‌خشين دانراوه . وَأَكْرَابٌ مَّوْضُوعَةً

راقہ

نایہ ت ووشہ

پشتی ، سہرین ، بالیف .

15 وَنَارُ

پیزکراو ، له ته نیشٹ یه کتر .

مَصْفُوفَةٌ

فہرش و پایہ خی جوان و گران به ها .

16 وَزَرَانِي

پاخراو بلاوکراو له شوینی دانیشتن .

مَبْنُوتَةٌ

وورد نابنه وهو تینافکرن .

17 أَفَلَا يَنْظُرُونَ

داکو تراو دامه زراو .

19 نَصِبَتْ

پاخراو ته ختکراو .

20 سَطِحات

دهسه لاتدار و توانادار .

22 بِمَصِيطِرٍ

گه پانه وهیان له دوی مردن .

25 إِيَّاهُمْ

سورة الفجر

سویند به کاتی به ره بهیان .

1 وَالْفَجْرِ

سویند به ده شهوی سهره تای مانگی

2 وَإِلَىٰ عَشْرِ

قوربان (ذي الحجة).

جووت ، پوژی قوربانی .

3 وَالشَّفْعِ

تاک ، پوژی عه ره فه .

وَالْوَتْرِ

تی ده په پیّت و ده پروات .

4 يَسِّرِ

سویند خواردن .

5 قَسَمٌ

بو نه وانه ی خاوه نی عه قل و ژیری و تیگه یشتنن

لِذِي جَعَلَ

پیگه گرتن ، بویه به عه قل ده گوتری چونکه

جَعَلَ

پیگری ده کات له نه فامی و نه زانی .

نایہت ووشہ

راقہ

- 6 **يَعَادِ** به (عاد)ی گہلی پیغہ مبرہود علیہ السلام
(ناوی باوکیان بوو) .
- 7 **إِرمَ** ناوی باپیریان بوو ، هۆزه که به م ناوه
ناویانگی ده رکردبوو .
- ذَاتِ الْعِمَادِ** خاوهن به ژن و بالایی دریژ و بلند ، خاوهن
هیژو تواناو قه لای سهخت و مه زن .
- 9 **جَابُوا الصَّخْرَ** شاخ و بهردیان لی ده تاشی و خانوویان
لیدروست ده کرد .
- بِالْوَادِ** له شیو و دۆله کاندای .
- 10 **ذِي الْأَوْدَادِ** خاوهن سوپا و هیژیکی زۆر ، خاوهن سنگ و میخ
که خانووه کانیان پیدامه زرانده و هکوه په مه کان .
- 11 **طَعَوَا** یاخی بوون و له سنوور ده رچوون .
- 12 **الْفَسَادَ** خراپه و تاوان .
- 13 **فَصَبَّ** دایگرتن ، به سه ری دا چه سپاندن .
- سَوَّطَ عَدَابٍ** قامچی سزاو ئازار کیشتان ، سزایه کی پر ئازار و ئیش
له که مین و بۆسه دایه و چاودیریان ده کاتن .
- 14 **لِيَائِمِرْصَادٍ** به چاکه و نیعمه تاقی کرده و یان به خراپه و
ناخوشی
- 15 **أَبْنَلَهُ رَبُّهُ** پیژی لیگرت .
- فَأَكْرَمَهُ** پزق و پۆزی لیگرت و وه که می پیدای .
- 16 **فَقَدَّرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ** پیسوای کردووم و پیژی لیته ناوم .
- أَهْنَى**

راقه

نايهت ووشه

- 18 هانى به كتر نادهن . وَلَا تَحْشُوتْ
- 19 ميرات، كه له پوور، ميراتى ئاغرته و مندال . الْتَرَاتْ
- به حه لال و حه پامى هه مووى ده خون ، به أَكْلا لَمَّا
- خواردنئىكى زور و توند .
- 20 به خوشه ويستيه كى زور ، به حُجَّامًا
- خوشه ويستيه كى زور و سووپوون له سه رى .
- 21 زهوى درابه يه كدا و به بومه له رزه له ت و شهق بوو . دَكَّتِ الْأَرْضُ
- پارچه پارچه و يه ك له دواى يه ك تاوه كو دَكَّا دَكَّا
- ووردو خاشبوو .
- 22 فريشته كان . وَالْمَلَكُ
- پول پول و ريز ريز . صَفَا صَفًا
- 23 ئه م بيركه وتنه وهيه هيچ سوودىكى پينناگه يه نيت . وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى
- كه له پچه و كۆت ناكريت به زنجير وَلَا يُوثِقُ
- ئارامه و دنيايه له پاداشت وه رگرتن . الْمُطْمَئِنَّةُ

راقشہ

نایہ ت ووشہ

سورة البلد

- | | | |
|---|------------------------------|----|
| سویند دہخوم . | لَا أَقِیْمُ | 1 |
| بہم شارہ (شاری مہککھی پیروز) . | بِهَذَا الْبَلَدِ | |
| نیشتہ جی تیایدا ، تو بوت حال لکراوہ کہ | وَأَنْتَ حَلٌّ | 2 |
| تیایدا چی دہکیت . | | |
| سویند بہ باوک وئوہی لییبوونہ (لہ نادم ونہوہ کانی) | وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ | 3 |
| پہنج و کیشہ و ناپہہتی و ناخوشی . | كَبَدٍ | 4 |
| زور بہ خشینہ و زور سہرکردن . | لُبْدًا | 6 |
| دووپنگا ، پیگای چاکہ و خراپہ | التَّجَدِّينِ | 10 |
| کہ چی پہ لاماری پہلی سہختی نہ داوہ و | فَلَا أَقْنَحُمُ الْعُقَبَةَ | 11 |
| بہرہ و چاکہ ی گہورہ نہ چووہ . | | |
| پیگہی سہخت و ناخوشی . | الْعُقَبَةُ | 12 |
| نازادکردنی کویلہیہ (بہندہ) . | فَكَ رَقَبَةٍ | 13 |
| پوژی گرانی برسیتہی و ماندووبوون . | ذِي مَسْعَبَةٍ | 14 |
| خاوہنی نزیکیٹی و خزمایہتی . | ذَا مَقْرَبَةٍ | 15 |
| بہ خاک نووسا و دانیشتوو و پہککوتہ و | ذَا مَرَبَرٍ | 16 |
| خاوہن ہزاریہ کی زور سہخت . | | |
| ناموزگاری یہ کتریان کردووہ . | وَنَوَاصِرًا | 17 |
| بہ بہزہی و پرحمہت میہرہبانی . | بِالْمَرْحَمَةِ | |
| دہستی راست ، چاک . | الْيَمِينَةِ | 18 |

راقہ

نایہ ت ووشہ

19 **الْمَشْمُومَةُ** دہستی چہپ ، خراپ .20 **مُؤَصَّدَةٌ** لہ سہریہ ک.

سورة الشمس

1 **وَالنَّهْمِ** سویند بہ خور (پوڑ) .**وَضَحْنَهَا** بہ پووناکی و تیشکی خور ، تیشکی خور
دوای خورہ لاتن .2 **لَنَلَّهَا** بہ دوای دادیت لہ دوای خور تاواپوون .3 **جَلَّهَا** بہ دہردہ کہ ویت و ناشکراو پوون و دیار دہ بیت .4 **بِفَشَّهَا** دای دہ پووشیت ، خور دادہ پووشیت بہ تاریکی5 **وَمَا بَلَّهَا** وہ نہ وہی دروستی کردوہ (کہ خواہ) جل جلالہ .6 **وَمَا حَلَّهَا** وہ لہ وہی پرایخستوہ و گونجاندوویہ تی بوڑیان7 **وَمَا سَوَّنَهَا** وہ نہ وہی بہ پیک و پیککی نہ اندازہی

کیشاوہ و دروستی کردوہ .

8 **فَجُورَهَا** خراپہ و تاوان و سہرپچہ کان ، بہ دکاری .**وَنَقَوْنَهَا** لہ خیر و چاکہ و پاریزکاری .9 **أَفْلَحَ** سہرہرز و سہرکہ و توو بوہ .**مَنْ رَّكَهَا** نہ وہی پاکی کردو تہ وہ و گہ شہی پیدراوہ

بہ تہ قواو لہ خوا ترسان .

10 **وَقَدْ حَابَ** بہ راستی زہرہ رمہند و ناٹومیدبوہ .**دَسَّنَهَا** وونی کردوہ و شاردوویہ تیہ وہ بہ گوناہ و تاوان .

راقه

نایهت ووشه

- 11 **يَطْعُونَهَا** به هوی سهرکه شی و سه ریچی و له سنوور
دهرچوونیان .
- 12 **أُنِيعَتْ** هه لسا و به په له هه ولی دا .
- أَشَقَّهَا** خراپترین و به دترین که س .
- 13 **نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَهَا** تکاده که م وازیئن و دوورکه ونه وه
له ووشتره که و ناوکه
- 14 **فَدَمَدَمَ عَلَيْهِمُ** سزای پشت به سهریاندا ، چین له سه ریچین
زهوی خستنه سه رو سزای خستنه سه ر .
- فَسَوَّيَهَا** تهخت و یه کسانی کردن له گهل زهوی .
- 15 **عُقِبَهَا** سزاو تۆله سه ندنه وهی دواپۆژ ، سزای پاشه پۆژ .

سورة الليل

- 1 **يَعْنَى** دای ده پۆشی به تاریکیه که ی .
- 2 **نَجَلْ** به پووناکی و تیشکه که یه وه ، ده رکوت و پوون بوویه وه
- 4 **سَعِيْرٌ** هه ول و کۆششتان .
- لَشَقَى** جوړاو جوړ و جیاوازه له پاداشت .
- 6 **وَصَدَقَ بِالْحَقِّ** باوه ری به و شته هیئا که زۆر چاکه که ئه ویش
ووشه ی (لا اله الا الله) یه کتاپه رستیه ، یان
به هه شت ، ئاینی زۆر چاک که ئیسلامه .
- 7 **يَزِيْرُ** یارمه تی ده دهین و ئاماده ی ده که ین .
- لِلْيَسْرِ** بۆ ئه و رییه ی که ئاسانه و سه رده کیشت
بۆ ئاسانی و خو شی و حه سانه وه .

نایه ت	ووشه	رافه
8	وَأَسْتَفْنَ	خوی بی نیاز زانی و خوی به گهره زانی .
10	لِلْمُسَرِّ	بۆ ئه و پئییه که سهخته و ناخوشه که دۆزه خه .
11	وَمَا يُعْنِي	هیچ سوودی پیناگه یه نیت ، قازانجی پیناگه یه نیت .
	تَرَدَّى	تیاجوو ، له ناوچوو ، کهوته ناو ئاگری دۆزه خه وه .
12	إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى	له سه ر ئیمه یه ئاماژه کردن بۆ پیتمونى و هیدایه ت .
14	تَلَفْظَى	بلیسه دار و گرگرتوو .
15	لَا يَصْلَحْنَ	ناخړیته ناوی ، ناخوشیه که ی ناچیزى .
	الْأَشَقَى	خراپترین که س ، کافر و بی برهوا .
17	وَسَيَجَنَّبُهَا	دوورده خړیته وه لیى .
	الْأَنفَى	پاریزگارترین و چاکترین که س .
18	يَرْزُقَى	خوی لی پاک ده کاته وه له خراپه و تاوان .
19	نَجَزَى	پاداشت بدریته وه و خه لات بکریت .
20	الْأَعْلَى	ههره بهرز و بلند .

راقه

نایه ت ووشه

سورة الضحی

- 1 وَالضُّحَى
سویند به چیشته نگاو (کاتی به رزبونه وهی
خۆر له به یانیان) .
- 2 سَجَى
تاریکیه که ی توندبوو و زهوی داپۆشت ،
ئارام بویه و پهروه دگارت .
- 3 مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ
وازی لینه هیناویت و به جیی نه هیشتوی .
وَمَا أَقْبَلَ
لیت تووره نه بوو و خه شمی لی نه گرتوویت .
- 6 أَلَمْ يَجِدْكَ
ئایا فیژی نه کردوویت .
يَتِيمًا
به هه تیوی (به منالی بی باوک بویت) .
فَتَأَوَّى
حه واندیتییه وه و به خپوی کردووی .
- 7 ضَالًّا
سه ر لیشیواو نه زان به هه لال و هه پام ، بی
ئاگاو نه زان به شه ریعه ت .
- فَهَدَى
پینمونی کردی به سه روش (وهی) .
عَابِلًا
هه ژار و نه دار .
- فَأَغْنَى
ده و لمه ندی کردوویت و قه ناعه تی پیه خشیوویت .
- 9 فَلَا تَنْهَرْ
مه چه و سینه ره وه و دلی مه په نجینه .
- 10 فَلَا تَنْهَرْ
هه لمه شاخی ، به تووره یی وه لامی
مه دهره وه و تیی هه لمه شاخی .

راقه

نايه ت ووشه

سورة الشرح

- 1 **أَلَمْ نَشْرَحْ** ئايا ئاسووده مان نه كرديت به دانايي
و پيغه مبه رايه تي .
- 2 **وَوَضَعْنَا عَنكَ** دامن گرت ليّت و لامن برد .
- وَذَرَكْ** باري گران (قورسايي پيغه مبه ريّتي و په يامه كه ي) .
- 3 **أَنقَضَ ظَهْرَكَ** قورسايي خستبووه سه رپشت و ماندوو
هيلاكي كردبوو .
- 4 **ذِكْرَكَ** ناو و ناويانگ .
- 7 **فَرَعْتَ** له خوا په رستي بوويه وه ، له جيهاد و
تيكوّشان بوويه وه .
- 7 **فَأَنْصَبَ** هه ولّ و كوّشش بكه و ماندووييه و كاريكي تر
به دواي دا بيّنه .
- 8 **فَارْعَبَ** چه زو ئاره زوت بوّ خوابي و هه ربو
په زامه ندي ئه و بيّت .

سورة التين

- 1 **وَالَّتَيْنِ** سويند به هه نجير .
- 2 **وَطُورِ** كيوي تور(خوا گفتو گوي له گه لّ پيغه مبه ر
موسا كرد له ويّدا) .
- سِينِ** پيروژ و موباره ك، واته سه ينا ناوي شوينيكه
- 3 **الْبَلَدِ الْأَمِينِ** شاري ئارام و بيّترس(شاري مه ككه ي پيروژ)

راقہ

نایہ ت ووشہ

- 4 **أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ** به جوانترین و چاکترین شیوہ و ئہ ندازہ بؤ کیشان .
- 5 **رَدَدْنَهُ** نزمی دہکہ ینہ و دہیخہ ینہ ناوی .
- أَسْفَلَ سَفِلِينَ** شوینی ہرہ نزم و ناخوش (دوڑخ) ،
- پیروپہ ککہ و تہیی .
- 6 **غَيْرُ مُمْنُونٍ** نہ ہراوہ و بیکوتا .
- 7 **بِالَّذِينَ** بہ پوڑی دواپی و پاداشت و سزا ، پوڑی
- زیندوبونہ وہ .

سورة العلق

- 2 **عَلَقٍ** خوینیکی بہ ستووی ہہ لواسراو بہ دیواری
- مندالان (پرہم) .
- 4 **عَلَّمَ** فیری کردوہ بہ وہی بہ قہ لہ م بنوسیٹ و
- ئیش و کارہکانی تومار بکات .
- 6 **لِيَطْلُقَ** یاخی دہبیٹ و سنور دہ بہ زینیت لہ خراپہ کاری دا .
- 7 **أَسْتَعَى** دہولہ مہند بووہ و بی نیازبووہ .
- 8 **الرُّجُوعِ** گہرانہ وہ ، سہرہ نجام .
- 9 **أَرَاءَيْتَ** ہہ وائم پیبدہ ، پیم راپگہ ینہ .
- 15 **لَنَسْفَعًا** پای دہکیشین پور بہ توندی و بہ ہیز .
- بِالنَّاصِيَةِ** بہ قزی پیشہ وہی سہری .
- 17 **فَلْيَعْ نَادِيَهُ** بانگی هاوپی و هاومہ جلیس و گہل و هوڑی بکات .
- 18 **الرَّيَانَةِ** فریشتهی زہر بہ دہست و بہ توانای بہر دہرگای
- جہ ہہ ننہم .

راقه

نایه ت ووشه

سورة القدر

- 1 **أَنزَلْنَاهُ** دامان به زاندوووه و نازلان کردوووه .
- لَيْلَةِ الْقَدْرِ** شهوی به پیز و گوره و به فیه (شهویکه له شه و هکانی مانگی په مه زان).
- 4 **وَالرُّوحِ** جوبریل (علیه السلام) .
- مِنْ كُلِّ أَمْرٍ** به هه موو کاریکی خیر و به فیه په به ره که ت.
- 5 **سَلَّمَ هِيَ** هیمن و ناسایشی و ناسووده یه .

سورة البينة

- 1 **مُنْفَكِينَ** وازیان لیته ناو دهستیان هه لگرت .
- أَلْبِينَهُ** نیشانه و به لگه ی پوون و ناسکرا (هاتنی پیغه مبه ریک)
- 2 **صَحَافًا** په راویک که قورنانی له سهر نوسراوه .
- مُطَهَّرَةً** پاک و خاوین و دور له ناره وایی و شوبهه .
- 3 **فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ** تیایدایه چهند نوسراو فهران و حوکیکی
- پاست و دروست .
- 4 **وَمَا نَفَرَقَ** وه جیاپوونه وه و به ره کی که و ته نیوانیان .
- 5 **الَّذِينَ** په رستش ، په رستن .
- حُفَّاءَ** لادراو له ناره و به ره و ثاینی پاست و دروست .
- دِينُ الْقِيمَةِ** ثاینی پاست و دروست .
- 6 **الْبَرِيَّةِ** دروستکراوه کان ، مروقه کان .

راقه

نايه ت ووشه

سورة الزلزلة

- 1 **زُلْزِلَتْ** له رزی و جولا به جولانیکی توند و خیرا ،
هاته له رزین و هه ژاندن .
- 2 **أَنْفَالَهَا** شتی قورس و گرانی ناخی زهوی له
مردووه کان کاناژاکاندا ... هتد .
- 4 **تُخْبِثُ أَخْبَارَهَا** هه وائی پووداووه کانی ده گپریته وه که
له سه ری ئه نجامدراوه .
- 5 **أَوْحَىٰ لَهَا** سروشی بۆ کردووه و پیی راگه یاندووه .
- 6 **يَصْدُرُ النَّاسُ** خه لکی دهرده چن و ده پۆن .
- أَشْنَأَا** جیا جیا به پیی حال و کرده وه کانیان ،
پهرش و بلاوو جیا جیا .
- 7 **وَيُشْكَالُ ذَرِّيَّةٌ** به قه د کیشی بچوکترین شت (ووردیله یه ک) ،
تۆسقالیک .

سورة العاديات

- 1 **وَالْعَادِيَاتِ** ئه سپی تاوده رو خیرا ، ئه و ئه سپانه ی که
بۆ جیهادو تیکۆشان دهرده چن .
- ضَبَحًا** نزکه و ناله و حیلێیان دیت که راده که
- 2 **فَالْمُورِبَاتِ** ئه و ئه سپانه ی به نالی پییان ناگر
ده که نه وه و بریسکه دهرده چیت له ژیر پییان .
- قَدَحًا** ناگرو بریسک .

راقہ

ناہت ووشہ

- 3 **فَالْمُغِيرَاتِ** ہیرشہبران و ہلڈہ کوتنہ سہر ئوردوگای دوزمنان .
صَبَاً بہکاتی بہیانی ، دہمہو بہیان .
- 4 **فَأَنْزَلَ بِهِ** بہرپای دہکن و دروستی دہکن ، شوین
پی ہلڈہ ستینن .
- نَقَعَا** تۆز و خۆل و غویار ، تہپ و تۆز .
- 5 **فَوَسَّطْنَ بِهِ جَمْعًا** خویان دہکن بہ ناوہراستی دوزمندا .
- 6 **لَكُنُودٌ** ناسوپاسگوزار و بیباوہر بہنازو نیعمہتہکانی خدا ،
نکۆلی نیعمہتہکانی خوا دہکات .
- 8 **وَإِنَّهُ لَحَبِيبٌ خَلِيفٌ لِّشَدِيدٍ** بۆ خوشہویستی مال و پولی دنیا زۆر
بگیرہو سورہ .
- 9 **بُعِيرٌ** ہلگہ پانہوہو ہاتنہ دہرہوہو بلاوبوونہوہ .
- 10 **وَحَصِيلٌ** کۆکرایہوہو دہرکہوت ، جیاکرایہوہو .

سورة القارعة

- 1 **الْقَارِعَةُ** پۆژی دواپی کہ لہدلہکان دہدات و رایان دہچلہ کینیت و
دہیان لہرزینیت بہ کارہساتہ ناخوشہکانی
- 4 **كَالْفَرَّاشِ** وہکو پہپولہ .
- الْمَبْثُوثِ** پہراگہندہو پہرش و بلاوبوونہوہ .
- 5 **كَالْمُهِنِ** وہکو خوری و سوفی پہنگا و پہنگی جیاواز .
- الْمَنْفُوشِ** شیکراوہو جیاکراوہ بہ پہنجہ .

راقہ

نایہ ت ووشہ

- 6 **ثَقُلْتَ مَوَازِينَهُ** تہ رازووی خیری قورس و گران بیت .
- 9 **فَأَمَّهُ** جیگا و شوینی مانہ وہی .
- هَكَوِيَةً** دوزخ ، جہہ ننه م کہ تییدا دہ خولیتہ وہ و دہ خریته خوارہ وہ .
- 10 **مَاهِيَةً** چیه نه و شته ؟
- 11 **حَامِيَةً** هہ لگیرساو و سوتینہ رو بلیسه دار .

سورة التكاثر

- 1 **أَلْهَمَكُمُ** خہریکی کردوون و بی ناگایی کردوون ، مه شغوئی کردوون .
- التَّكَاثُرُ** شانازی کردن به زوری سه روهت و سامانی دنیا .
- 2 **زُرْتُمْ** مردن و چوون بو لای .
- الْمَقَابِرَ** گور و گورستان .
- 5 **عِلْمَ الْيَقِينِ** به دلنایی یه وه و به زانینیکی ته واو .
- 7 **عَيْنَ الْيَقِينِ** به دلنایی به چاوی راسته قینه (به بینین) .
- 8 **النَّعِيمِ** به هر وه نازو نیعمه ت .

راقہ

نایہ ت ووشہ

سورة العصر

1 وَالْعَصْرِ
سویند به زہ من (کات) ، کاتی نویژی عہ صر ،
کوتایی پوژ .

2 لَيْلِيْ حُسْرٍ
لہخہ سارہ تمہندی و زیان و زہرہردان .

3 وَتَوَّصَّوْا بِالْحَقِّ
ناموژگاری یه کتریانکردووه به پابه ندببون
به هق و راستی و چاکه .

وَتَوَّصَّوْا بِالصَّبْرِ
ناموژگاری یه کتریانکردووه به سه برو
نارامگرتن له سہر په رستش و تاقی کردنه وه کان .

سورة الهمزة

1 وَيْلٌ
سزاوله ناوچوون ، دۆلئیکه له دۆزه خ .

هُمَزٌ
لُمَزٌ
عہ یب گرو غه یبه تکارو به خراپه باسی خه لکی کا .
عہ یب و عار له خه لک ده گریت و به برو و
چاوی ناماژہ یان بو ده کات به گالته .

2 وَعَذَّةٌ
کوی کردۆته وه ناماری کردووه ، هه لی
گرتووه وه کو زه خیره .

3 أَخْلَدٌ
ده یه یلئته وه نه مری ده کات له دنیا .

4 لِيُبْذَنَ
به راستی فری ده دریته ناوی ، ده خریته ناوی .

5 أَلْخَطَمَةُ
ناگری دۆزه خ که هه موو شتیک تیک
ده شکینیت و ووردی ده کات .

راقه

نايه ت ووشه

- 6 هه لگيرساو و داگيرساو بليسه دار . **الْمُوقَدَّةُ**
- 7 ديت به سه ري داو پيى ده گات . **تَطْلُعُ**
- دله كان . **الْأَفْعِدَّةُ**
- 8 سه رگيراو ده رگا داخراو ، ده رگا داخراو . **مُؤَصَّدَةٌ**
- 9 كۆت و ستون . **عَمَدٍ**
- دريژكراو پاكشاو . **مُمَدَّدَةٍ**

سورة الفيل

- 1 خاوهن فيله كان ، نه بره هه و سوپاكه ي . **يَا حَصْبَ الْفِيلِ**
- 2 فروفيله كانيان بو پوخاندني كه عبه . **كَيْدُهُمْ**
- پوچ بوونه وه و تيكچوون و هه لوه شان وه . **تَضْلِيلِ**
- 3 پؤل پؤل ، كۆمه ل كۆمه ل به دواي يه كتردا . **أَبَايِلَ**
- به ردارانيان ده گات . **تَرْمِيمِ**
- قورپكي رهقه سوركراوه ، وورده به ردی **سِجْلِ**
- وهكو خشتی سوركراوه .
- وهكو پووش و په لاش و كا . **كَعْصِفِ**
- خوراو . **مَأْكُولِ**

راقہ

ناہت ووشہ

سورة قریش

- 1 لَإِيْلَافٍ هُوْكَرَى وِ خَوْشَه وِيسْتَى بُوْ شَتِيْكَ .
- 2 رِحْلَةَ الْشِّتَاءِ هَاتُوو چَوو كاروانى زستانه يان .
- 4 جُوعِ بَرَسِيَّتَى .

سورة الماعون

- 1 أَرَأَيْتَ هه وَاَلَمْ يَبْدَهه وِ يَمِ رَابِگه يه نه .
- يَكْذِبُ بِالْذِّبِ نَكُوْلَى له ثايين وِ پاداشتى دوا پوژده كات .
- 2 يَدْعُ پَالَى پَيُوهدهنيت وِ پيايدا هه لده شاخيت ، به توندى پَالَى پَيُوهدهنيت .
- 3 وَلَا يَخُصُّ هَانى خه لكى نادات وِ لايان خَوْشه وِيسْت ناكات .
- 4 فَوَيْلٌ نَيْش وِ هاوار وِ نازار وِ تياچوون ، دَوَلِيكه له دَوَزَه خ .
- 5 سَاهُوْنَ بى ناگاو گوئى پينادهن .
- 6 يُرْآوْنَ به پروپامايى وِ به رپابازى ، به پروكه شى وِ له بهر خه لك
- 7 أَلْمَاعُوْنَ چاكه وِ كُزْمه كى بچوك ، (ماعون) به هه مو شتيك ده وترى كه خيرو چاكه ي تيداييت وه كو قاپ وِ قاجاغ كه خوراك وِ خواردنى تيدايه .

راقه

نايه ت ووشه

سورة الكوثر

- 1 **اَلْكَوْثَرُ** خيرو چا كه ی زور و به فەر
(پووباريكه له بههشت).
- 2 **وَأَنْحَرْ** قوربانی سه ريبه .
- 3 **شَانِئَكَ** ناحه زوئه و كه سه ی پقى له تو ده بيته وه ،
دورژمن و ناحه زانت .
- اَلْأَبْرَءُ** دوا بپاو و وه جاخ كويز .

سورة الكافرون

- 6 **لَكُمْ دِينُكُمْ** بو ئيوهيه سزای شيرك و بيياوه پ بونتان .
- وَلِي دِينِ** يه كتاپه رستی و دلسوزی و پاداشته كه ی بو خومه .

سورة النصر

- 1 **نَصْرُ اللَّهِ** يارمه تی و كومەك، سه ركه وتنی خوا .
- وَالْفَتْحُ** سه ركه وتن و پزگار كردنی شاری مه ككه .
- 2 **أَفْوَاجًا** پۆل پۆل و كومە لی زور .
- 3 **فَسَيْحٌ** به پاك و پيرۆزی رابگره .
- تَوَّابًا** زور گيراكه ری توبه كردن و په شيمان
بوونه وه ی به نده كانيه تی .

راقشه

نايه ت ووشه

سورة المسد

- 1 تَبَّتْ له ناوچوو ، خه ساره تمه ندوو تياچوو .
- 2 مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ سوودی پینه گه ياند و فريای نه که وت .
- 3 سَيَصْلَىٰ نَارًا ده خريته ناو ناگريکه وه ، گه رمی و ناخوشی ناگر ده چيژيئت .
- ذَاتَ لَهَبٍ بَلْسَه دار ، سوتينه ر و بلیس هاويژ .
- 4 حَمَّالَةَ هه لگرو کۆکه ره وه .
- 5 فِي جِيدِهَا له گه رده نيدا ، له ملی دا .
- مَسْلَمٍ پهت ، گوري سيکی چنراو ،
- گوري سيکی بادراو .

سورة الإخلاص

- 1 أَحَدٌ تَاك و ته نها .
- 2 الصَّمَدُ به ته نها جيی نازو ئوميده بۆ ئه نجامدانی
- پيداويستيه كان .
- 4 كُفُوًا هاوشيو ره هاوتا .

سورة الفلق

- 1 أَعُوذُ په نا ده گرم و خۆم ده پاريزم ، پشتی پيده به ستم .
- الْفَلَقِ به ره به يان ، به يانی ، خه لق و دروستکراوه كان .
- 3 غَاسِقٍ شه وی زۆر تاريک ، سه ره تاي تاريکی شه و .

رافه

نايه ت ووشه

- 3 وَقَب تاریکی دابیت ، بیته ناو تاریکیه وه ،
تاریکیه که ی هه موو شویننکی داگرت.
- 4 أَلْتَفَّثْتَ ژنانی جادووگه ری فووکه ره به گرییه کان .
- أَلْعَقْدِ گرییه کان .
- 5 حَاسِدٍ به خیل و حه سوود .

سورة الناس

- 1 بِرَبِّ به پهروه ردگارو دروستکه ری خه لک .
- 2 مَلَأَ پادشاو خاوه ن .
- 3 إِلَهٍ په رستراو ، خودا .
- 4 أَلَوْسَوَاسٍ وه سوه سه په یداکه ره ، خه یال و خه ته ره په یداکه ره .
- أَلْخَنَاسِ خو په نهانده ره ، خو شاراو وه نادیار .
- 6 أَلْجِنَّةِ جنوکه ، په ری .